Aton CLT321

Mode d'emploi

swisscom

Consignes de sécurité

Afin de mettre rapidement votre appareil en marche et de pouvoir l'utiliser en toute sécurité, veuillez impérativement lire les consignes de sécurité suivantes et le chapitre **Mettre en marche le téléphone** (p. 7). Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main. Veuillez impérativement respecter les consignes suivantes lors de l'installation, du branchement et de l'utilisation du téléphone :

- **Ce téléphone ne permet pas de passer des appels d'urgence lors de coupures de courant. Assurez-vous de pouvoir appeler autrement en cas de besoin.**
- Installez l'appareil sur une surface antidérapante. Le vernis ou autres revêtements en matière plastique peuvent attaquer les pieds en plastique de l'appareil ou les ramollir. Si les pieds sont effectivement abîmés, ils peuvent laisser des traces sur la surface du meuble. Le fabricant décline toute responsabilité concernant ce type de dommage.
- Installez les fils de branchement de manière à éviter tout accident !
- Ne connectez les fils de branchement que sur les prises prévues à cet effet.
- Pour la base, n'utilisez que le bloc secteur fourni.
- Pour le chargeur, n'utilisez que les blocs secteurs fournis.
- Veillez à ne pas gêner l'accès au bloc secteur avec des meubles ou autres objets.
- Ne branchez que les accessoires adaptés.
- N'exposez jamais l'appareil à : Des sources de chaleur, la lumière directe du soleil, l'humidité (par exemple : dans la salle de bain) ou d'autres appareils électriques.
- Protégez votre appareil de l'humidité, de la poussière, des liquides agressifs et des vapeurs.
- Le téléphone ne doit être exposé à aucun champ magnétique puissant (moteur électrique, télévisions, magnétoscopes, équipement hi-fi, appareils électroménagers), car ces perturbations peuvent avoir un impact sur sa portée ou provoquer des dysfonctionnements.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon antistatique ou légèrement humide. N'utilisez pas de nettoyant ou de produits chimiques.
- N'ouvrez jamais vous-même le combiné ou la base !
- Ne soulevez jamais l'appareil par ses fils !
- Ne touchez jamais les contacts de l'appareil avec un objet pointu, métallique ou humide.
- Pour toute question, veuillez vous adresser à un spécialiste. Toute réparation doit être effectuée par un spécialiste.

Table des matières

Consignes de sécurité

Installation 5
Bienvenue 5
ECO Mode (Ecomode plus/Réglage automatique de la puissance d'émission) 6

Mettre le téléphone en marche 7
Déballer le téléphone 7
Où installer l'appareil 7
Réduction maximale de la consommation d'énergie en cas d'absence prolongée.....8
Brancher le téléphone 8
Enlever les fils 9
Mettre en marche le combiné 10
Changer la batterie 11
Enregistrer le combiné 12
Régler la date/l'heure 12

Découvrir votre téléphone 13
Affichage à l'écran, touches, symboles 13
Touches du combiné 15
Éléments de commande sur la station de base 17
Menu principal 18
Consommation d'énergie de la base 18
Allumer/éteindre le combiné 19
Activer/désactiver le verrouillage du clavier 19
Paging : Recherche d'un combiné égaré 20
Composer des numéros de téléphone internes et externes 21
Transmission des numéros de téléphone 21

Téléphoner.....21
Identification de l'appel avec CLIP/CLI 22
Appel anonyme 22
Répondre à l'appel 22
Enregistrer la conversation 23

20407787fr_ba_a0

Table des matières

Rappel si occupé (CCBS) 24
Régler le volume du combiné/du haut-parleur 24
Mettre le combiné en mode Muet (Mute) 25
Répétition du numéro 25
Contacts 27
Généralité 31

Touche Messages 31

Liste d'appels 32

Service SMS (messages texte) 35
Explications concernant le service « SMS dans le réseau fixe » 35
Centre SMS 36
Envoyer/recevoir des SMS 36
Enregistrer et modifier le numéro des centres SMS 37
Signalisation SMS 37
Écrire, envoyer et sauvegarder un SMS 38
Écrire et envoyer un message texte 38
Enregistrer le SMS en tant que brouillon 39
Modifier/envoyer un brouillon 39
Liste de réception 40
Liste d'envoi 42
SMS sur les installations téléphoniques 43

Téléphoner à plusieurs. 44
Appeler un autre interlocuteur lors d'une communication externe 45
Transférer la communication externe en interne 46
Parler avec deux interlocuteurs à tour de rôle (va-et-vient) 47
Parler simultanément avec deux interlocuteurs (Conférence à trois) 48
Activer/désactiver le signal d'appel 48
Prendre/refuser une communication qui vous est signalée 49

Régler le téléphone 50
Régler l'alarme 50
Renvoi automatique d'appel 50

20407787fr_ba_a0

Table des matières

Régler la date/l'heure 52
Régler l'affichage 52
Régler la sonnerie 53
Activer ou désactiver les signaux sonores 55
Activer/désactiver le vibreur 56
Régler la langue de l'affichage 56
Appel direct 57
Sélectionner la station de base 57
Réponse automatique à un appel entrant....58
Surveillance (Babyphone)....58
Gérer les codes des fonctions réseau....60
Voicebox 61
Enregistrer/supprimer un combiné 61
Changer code PIN 63
Régler le mode ECO (Ecomode plus) 64
Priorité d'appel. 64
Saisir l'indicatif réseau 65
Régler la fonction de la touche Fin 66
Régler le double appel....66
Régler la durée du Flash 67
Premier appel 67
Régler la numérotation 68
Activer/désactiver le signal d'appel 68
Rétablir l'état à la livraison 69

Répondeur 70

Généralité 70
Utiliser le répondeur sur la base....72
Activer/désactiver répondeur depuis le combiné 72
Modifier l'annonce 72
Écouter/supprimer l'annonce 73
Écouter/supprimer des messages sur le combiné 73
Dicter un mémo 74

20407787fr_ba_a0

Table des matières

Mémo audio 74
Co-écouter les messages sur le combiné 75
Récupérer un appel 76
Régler le répondeur 76
Accès à distance/réglage à distance du répondeur 77
Options du menu (Accès à distance) 78

Bluetooth 79

Coupler l'appareil Bluetooth (seulement à la station de base) 79
Accepter un appel sur réseau fixe avec le casque 80
Passer un appel sur le réseau mobile (GSM) 80
Gérer les appareils Bluetooth 81

Annexe 82

Préréglage à la livraison (état à la livraison) 82
Structure du menu 83
Remarques importantes concernant l'utilisation de la batterie 85
Reprise et recyclage des piles et batteries 86
Dysfonctionnements et détecter soi-même le problème 87
Service d'assistance téléphonique 88
L'éditeur (saisir ou modifier des entrées/écrire des SMS) 89
Tableau des signes disponibles (entrées du répertoire téléphonique) 90
Tableau des signes disponibles (SMS) 91
Remarque pour les personnes portant des prothèses auditives 92
Support 92
Garantie 92
Homologation/conformité 93
Consignes d'entretien 93
Supprimer les données personnelles 93
Remarques concernant le recyclage 94
Données techniques 94

20407787fr_ba_a0

Bienvenue

Nous vous remercions d'avoir choisi l'Aton CLT321. Ce téléphone sans fil est destiné au réseau téléphonique analogique en Suisse ou à un poste analogique d'une installation de télécommunications. Grâce à la norme DECT numérique, les appareils sont anti-écoute, et ce de manière renforcée en comparaison aux appareils analogiques conformes à la norme CT1+ (activité interdite depuis janvier 2009). Ils pouvaient alors être mis sur écoute avec des scanners courants. Cependant, on ne peut garantir une protection à 100 % pour les appareils DECT. Actuellement, les systèmes anti-écoute supérieurs à la norme DECT ne protègent que les appareils filaires.
Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 combinés sur une station de base et effectuer des appels internes gratuits entre ces combinés. Un combiné peut être enregistré sur quatre bases différentes.

Votre Aton CLT321 prend en charge l'identification de l'appelant, à condition que les informations soient disponibles sur votre réseau téléphonique et que l'appelant n'ait pas retiré la portabilité de son numéro de téléphone. Avec la liste d'appels, vous êtes informé en tout temps des appels reçus, même en cas d'absence.

Avec votre Aton CLT321, vous pouvez utiliser le service SMS de Swisscom. Ce service vous permet d'envoyer des SMS sur un appareil compatible SMS (par exemple : téléphones portables, PC ou autres téléphones sur le réseau fixe) et d'en recevoir également.

Votre Aton CLT321 dispose d'un répondeur numérique que vous pouvez utiliser en tout confort depuis votre combiné et sa base.

Profitez bien de votre Aton CLT321.

20407787fr_ba_a0

ECO Mode (Ecomode plus/Réglage automatique de la puissance d'émission)

Votre appareil est livré avec l'« ECO Mode » activé, ce qui signifie que les signaux d'émission sont désactivés lorsque l'appareil est en mode veille. Ce paramètre peut être restauré à tout moment par une réinitialisation de la station de base (voir page 69).

En mode veille, les émetteurs de la base et du combiné sont désactivés à 100 %, et la charge de rayonnement est ainsi réduite à zéro.
Lors d'une conversation téléphonique, la puissance d'émission est réglée en fonction du besoin. Ainsi, plus le combiné se trouve près de la base, plus la puissance d'émission est faible. La puissance d'émission maximale disponible peut être paramétrée en quatre niveaux différents (voir page 64 / **[ECO Mode]**) :
- [Pleine portée] = puissance d'émission max. : 100 % (état à la livraison)
- [Demi-portée] = puissance d'émission max. : environ 45 %
- [Pièce] = puissance d'émission max. : environ 20 %
- [Bureau] = puissance d'émission max. : environ 10 %
- [Off] = éteint

Cette fonction n'est disponible que si vos combinés Aton CLT321 sont enregistrés sur la station de base. L'enregistrement d'autres combinés est possible (par exemple : anciens modèles). Cependant, dans ce cas, vous ne répondez pas aux conditions précitées.

Mettre le téléphone en marche

Déballer le téléphone

Dans l'emballage, vous trouverez :

- 1 combiné
- 1 station de base
- 1 bloc secteur type SNG 24 ea
- 1 fil de branchement téléphonique (câble RJ11/RJ11, adaptateur TT83/RJ11)
- 1 batterie (Li-ion)
- 3 modes d'emploi (allemand, français, italien)

Où installer l'appareil

Afin de réduire autant que possible l'exposition aux radiations émanant de la station de base, vous devez éviter de l'installer à proximité immédiate des chambres à coucher ou des chambres d'enfants.
Pour obtenir la meilleure portée possible, nous recommandons de placer la base à un point central du rayon d'action. Evitez de l'installer dans des niches, des armoires et derrière des portes en acier.
La portée maximale entre la station de base et le combiné est d'environ 250 mètres. En fonction des conditions ambiantes, de la configuration des lieux et des caractéristiques de construction, la portée peut être moindre. En général, la portée est moins élevée dans les bâtiments qu'en plein air. Du fait de la plage de fréquences utilisée pour la transmission numérique, la réception peut s'avérer incertaine dans certaines zones, en fonction des constructions environnantes, même si l'on se trouve à portée de la station de base. Dans ce cas, la transmission est moins bonne et ponctuée de courtes coupures. En vous déplaçant légèrement hors de ces zones de réception incertaines, vous pourrez retrouver la qualité de transmission habituelle. Si vous dépassez la zone de portée, la liaison sera coupée (à moins que vous ne retourniez dans le champ de portée de l'appareil en moins de dix secondes).
Afin d'éviter de possibles interférences avec d'autres appareils électroniques, nous vous recommandons d'éloigner autant que possible (min. 1 mètre) la station de base ou le combiné des autres appareils.

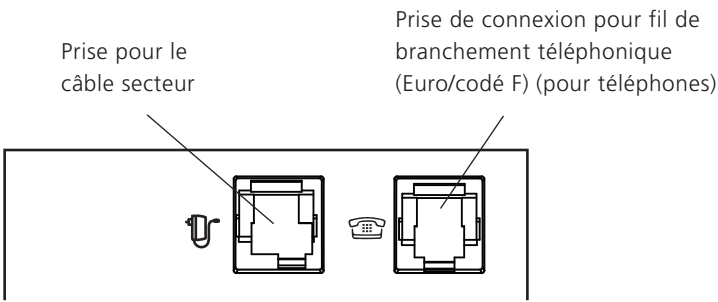
Réduction maximale de la consommation d'énergie en cas d'absence prolongée

Afin de protéger l'environnement et de réduire votre consommation d'énergie, il vous est recommandé d'éteindre le combiné (voir page 19) en cas d'absence prolongée et de ne pas le placer sur un support de chargement (station de base/chargeur).

Brancher le téléphone

Pour pouvoir mettre votre téléphone en service, vous devez brancher le cordon téléphonique et le câble secteur.

N'utilisez pour la station de base que le bloc d'alimentation type SNG 24 ea prévu à cet effet !



Fil de branchement téléphonique

Le câble de branchement téléphonique se compose de deux parties

- Câble de branchement bilatéral avec fiches RJ11
- Adaptateur TT83/prise RJ11

Branchez l'adaptateur dans la prise de connexion TT, le câble de branchement dans la prise RJ11 de l'adaptateur et son autre côté dans la prise comportant le symbole Téléphone.

20407787fr_ba_a0

Utilisez si possible le fil de branchement fourni. Si celui-ci est défectueux ou si vous avez besoin d'un fil de branchement plus long (6 m), veuillez n'utiliser que l'article 10034600 (« Accessoires » Swisscom).

Câble réseau

Le câble réseau doit d'abord être branché sous la station de base, dans la prise comportant le symbole Fiche réseau. Ensuite, branchez le bloc secteur dans la prise de courant 230 V.
Veillez à ce que la prise de courant à laquelle est connecté le bloc secteur soit accessible en tout temps afin de pouvoir débrancher l'appareil.

Si l'appareil n'est pas branché ou si une coupure de courant a lieu, votre téléphone ne peut fonctionner.
Afin de garantir un fonctionnement correct, chargez entièrement l'appareil avant de le connecter au réseau téléphonique.

Enlever les fils

Retirez dans un premier temps le bloc secteur de la prise de courant 230 V et l'adaptateur TT de la prise de connexion TT de votre ligne.

Pour enlever une fiche sur l'appareil, enfoncez le crochet de déverrouillage contre la fiche elle-même, puis tirez en même temps sur la fiche au niveau du fil.

Mettre en marche le combiné

Avant de pouvoir utiliser le combiné, la batterie doit être chargée une première fois au complet. Ce n'est qu'ensuite que vous pourrez recevoir et émettre des appels sur votre combiné.

Charger la batterie

Lors du déballage de l'appareil, la batterie n'est pas encore chargée. Pour charger la batterie, veuillez placer le combiné sur la station de base. Le symbole animé de la batterie sur le combiné vous indique que la charge est en cours. Le temps de chargement de la batterie est d'environ 10 heures.

Vous pouvez connaître l'état de charge grâce au symbole affiché sur l'écran du combiné. Les modes d'affichage sont :
- vide
- pleine à environ 1/4
- pleine à environ 1/2
- pleine à environ 3/4
- pleine.

Après un changement de batterie, le symbole sur le combiné ne correspond à l'état de charge réel de la batterie qu'après une première recharge complète.

Quand le symbole de la batterie cesse de clignoter, branchez la fiche téléphonique à la prise téléphonique. Votre téléphone est alors prêt à être utilisé.

N'utilisez que la batterie fournie (3,7 V, 1000 mAh, Li-ion) (voir page 85).
Ne replacez jamais le combiné sur la base sans le couvercle du compartiment de la batterie !

Veuillez noter : Après installation d'une nouvelle batterie, le symbole nécessite un cycle de charge complet avant de pouvoir vous informer de l'état de charge réel.

Vous pouvez reposer votre combiné sur la station de base après chaque conversation. Une gestion électronique permet un chargement optimal et en douceur de la batterie tout au long des différents états de charge. Afin de garantir un chargement optimal, évitez de retirer sans raison particulière la batterie de son combiné.

La capacité de la batterie peut être améliorée lorsqu'après une longue utilisation, la batterie est entièrement déchargée puis rechargée au complet.

Une batterie entièrement rechargée vous offre jusqu'à 20h d'autonomie de communication. Le temps de veille peut s'élever à 300 heures. En activant le ECO Mode, le temps de veille est réduit jusqu'à 50 %.

Lorsque le chargement de la batterie a atteint la limite minimale, le symbole clignote sur l'écran et le signal d'alarme de la batterie se déclenche (à condition que le signal soit activé).

Changer la batterie

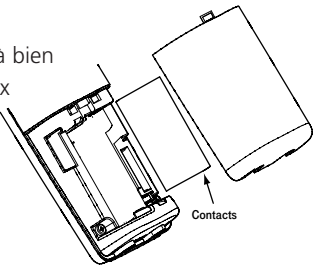
En dessous du combiné se trouve le compartiment de la batterie, dans lequel se place une batterie Li-Ion 3,7 V/1000 mA. Vous trouverez en annexe des remarques importantes concernant l'utilisation de la batterie (voir page 85).

Retirer le couvercle du compartiment de la batterie

Appuyer légèrement sur le couvercle du compartiment de la batterie au niveau du creux, pousser le couvercle vers le bas et le retirer.

Installation de la batterie (veillez à la polarité !)

Disposez la batterie dans son compartiment. Veillez à bien positionner les contacts de la batterie par rapport aux contacts du compartiment.



Ensuite, remettez le couvercle du compartiment et poussez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille.

Enregistrer le combiné

Le combiné fourni est prêt à être enregistré sur la station de base. Tout combiné supplémentaire doit d'abord être enregistré sur la station de base. Vous pouvez utiliser un maximum de cinq combinés différents sur la station de base.

Pour savoir comment enregistrer vos combinés, consultez la page 61.

Régler la date/l'heure

Après la mise en marche de l'appareil, la date et l'heure ne sont pas encore réglées. Pour le paramétrage de la date et de l'heure, voir page 52.

20407787fr_ba_a0

Affichage à l'écran, touches, symboles

Ce symbole indique l'intensité du signal de réception sur plusieurs niveaux. Lorsque la limite de portée est atteinte, le symbole clignote.

Le Bluetooth est activé.

Numéro d'appel interne du combiné.

Vous avez désactivé la sonnerie (voir également page 53).

Indique l'état de charge de la batterie. La batterie est pleine ou presque pleine lorsque quatre barres sont affichées à l'écran. Si une seule barre est affichée ou que la batterie vide clignote, vous devez mettre votre combiné à charger sur la station de base.

Vous avez activé une alarme.

Un casque audio est connecté.

Le répondeur est activé.

Le microphone est coupé.

Un message vocal sur la boîte vocale.

Le clavier est verrouillé.

Le mode éco est activé.

Indique la puissance d'émission lors de la communication.

 = 100% / = 45% / = 20% / = 10%

Ce symbole indique le niveau paramétré en mode veille.

 = [Pleine portée]

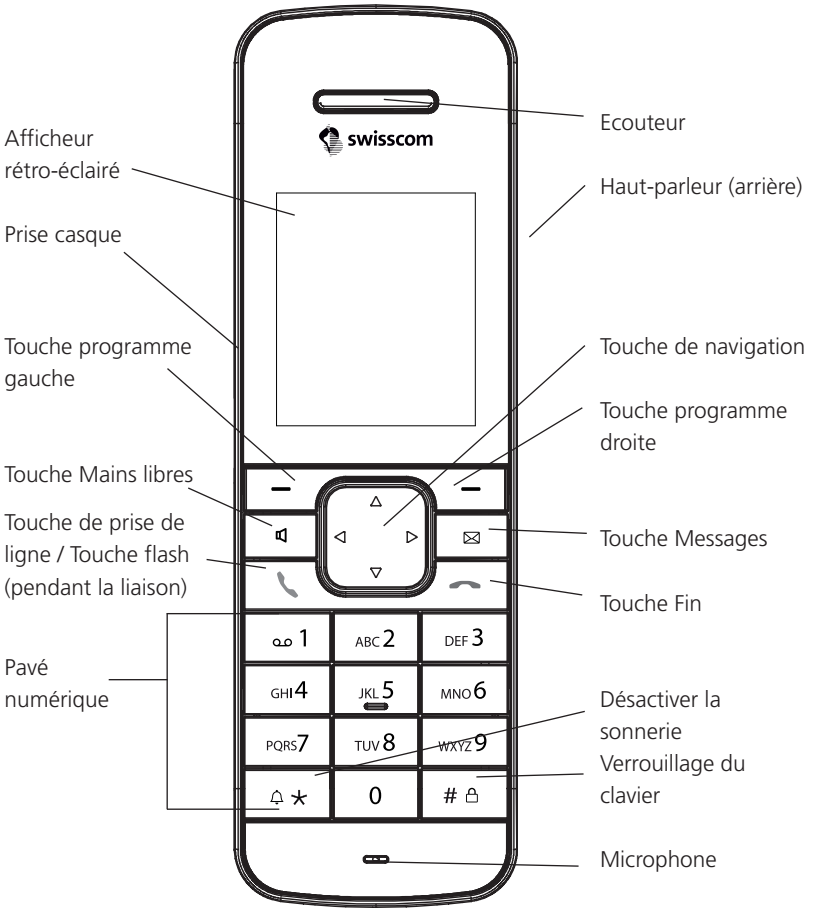
 = [Demi-portée]

 = [Pièce]

 = [Bureau]

 = [Désactiver]

Découvrir votre téléphone



20407787fr_ba_a0

Touches du combiné

Touches programmes, droite et gauche. La fonction correspondante est chaque fois affichée à l'écran. La touche programme se distingue des commandes suivantes par le fait que sa fonction est indiquée entre crochets et en gras (ex : **[Réglages]**).

Touche Messages, s'éclaire à chaque nouveau message et permet d'accéder directement aux nouvelles entrées dans la liste d'appels, aux nouveaux SMS, aux messages de la boîte vocale ou bien au répondeur.

Touche de Navigation permet de parcourir les menus et listes, ou bien de déplacer le curseur de saisie.

Au cours de la conversation

- ▼▲ Réglage du volume de l'écouteur/haut-parleur

Touche de prise de ligne. Répondre à un appel. En mode veille, il est possible d'afficher la liste de répétition en appuyant longuement sur la touche.

Touche Mains libres. Répondre à une conversation en mode Mains libres. En mode veille, il est possible d'activer le mode main libre en appuyant brièvement sur la touche.

Touche Fin. Correspond à l'option « Raccrocher le combiné ». En mode veille, il est possible de changer le rétroéclairage en fonction de l'état initial en appuyant brièvement sur la touche. Une pression prolongée désactive le combiné. Si le combiné est désactivé, une pression prolongée permettra de le réactiver.

Dans les menus

Retour au mode veille (interruption de la programmation).

Pavé numérique pour entrer directement les numéros de téléphone et noms.

Touche 1 : En mode veille, une pression prolongée sur cette touche compose le numéro de la Voicebox (Combox).

Touche 0 : Une pression prolongée introduit une pause dans la composition d'un numéro.

Touche 2…9 : Une pression prolongée compose le numéro de téléphone enregistré comme numéro direct.

Touche Dièse pour entrer le signe « dièse ».
Lorsqu'on appuie longuement sur la touche, cela active/désactive le verrouillage du clavier.

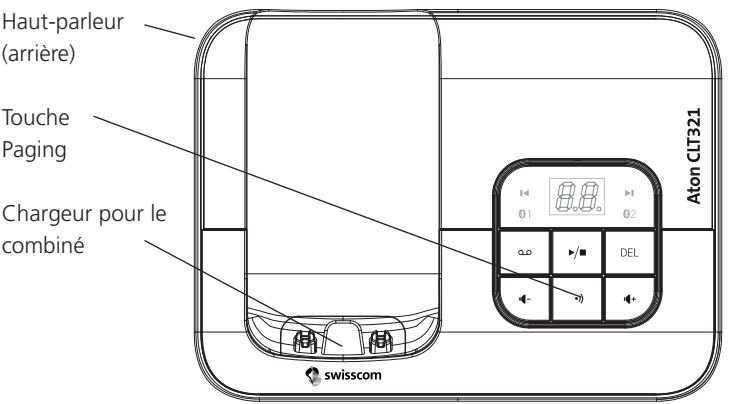
Touche étoile pour entrer le symbole « étoile ».
En mode veille, une pression prolongée active ou désactive la sonnerie.
Une pression brève pendant la saisie de texte (Editor) permet de passer des majuscules aux minuscules.

Prise casque pour brancher un casque d'usage avec connecteur jack de 2,5 mm.
(Casque universel Swisscom, article numéro 117959)

20407787fr_ba_a0

Éléments de commande sur la station de base

La touche Appel sur la base permet d'activer le paging (appel groupé) et d'enregistrer d'autres combinés.
Les autres touches vous permettent d'utiliser le répondeur. Pour plus de détails, voir page 72.



Menu principal

Vous avez le choix entre les menus suivants :

Contacts

Liste d'appels

Réglages

Répondeur

SMS

Bluetooth

Sélectionnez un menu avec la **Touche de Navigation** ; le nom correspondant au menu sélectionné vous sera indiqué au-dessus de la touche programme droite (par exemple **[Réglages]**).
Appuyez sur la touche programme droite pour ouvrir le menu.
Vous trouverez des descriptions plus détaillées dans le chapitre correspondant.

Consommation d'énergie de la base

Le téléphone est équipé d'une alimentation à découpage efficace sur le plan énergétique.
Les consommations d'énergie suivantes sont indiquées :

En mode veille :	environ 0,73 watt (sans combiné)
	environ 1,95 watts (en charge)
Pendant la communication :	environ 0,81 watt

20407787fr_ba_a0

Allumer/éteindre le combiné

Après la première charge, votre combiné est automatiquement allumé et prêt à l'utilisation. Vous pouvez éteindre le combiné pour augmenter la capacité de votre batterie.

Éteindre le combiné

Appuyer longtemps sur la **Touche Fin** (environ 5 secondes).
Répondre à la demande de confirmation par **[Oui]**.

Allumer le combiné

Appuyer longtemps sur la **Touche Fin** (environ 5 secondes).

Remarque : Une fois éteint, votre combiné ne peut recevoir aucun appel groupé provenant de la base et aucun appel entrant !

Activer/désactiver le verrouillage du clavier

Lorsque vous transportez un combiné avec vous dans votre sac, nous vous conseillons de verrouiller le clavier. De la sorte, vous évitez de composer un numéro de téléphone par erreur. Lorsque vous recevez un appel, le verrouillage du clavier est désactivé tout au long de l'appel.

Activer le verrouillage du clavier

Appuyer environ 2 secondes sur la **Touche Dièse**.
Le symbole correspondant s'affiche alors à l'écran

Désactiver le verrouillage du clavier

Appuyer environ 2 secondes sur la **Touche Dièse**.

20407787fr_ba_a0

Paging : Recherche d'un combiné égaré

Si vous avez égaré votre (vos) combiné(s), vous pouvez l'appeler depuis la station de base. Tout combiné enregistré et joignable sonne alors pendant 60 secondes.

Paging (appel groupé) depuis la station de base :

Appuyez brièvement sur la **Touche Paging** de votre base.

Terminer l'appel

Appuyez sur la **Touche de prise de ligne** de votre combiné ou à nouveau sur la touche Appel de votre base.

Composer des numéros de téléphone internes et externes

Sur votre station de base, vous pouvez enregistrer jusqu'à cinq combinés que vous pouvez contacter grâce aux numéros internes.

Composer des numéros de téléphone internes

Composer sur le pavé numérique le numéro de téléphone interne désiré et appuyer sur **[Interne]**.

Composer des numéros de téléphone externes

Composer sur le pavé numérique le numéro de téléphone externe désiré

ou

Sélectionner l'entrée à partir de la liste d'appels, du répertoire ou de la liste de renumérotation.
Appuyez sur la **Touche de prise de ligne**.

Pour activer la fonction Mains libres, appuyer sur la **Touche Mains libres**.

Terminer la communication

Appuyer sur la **Touche Fin** ou reposer le combiné sur la base.

Transmission des numéros de téléphone

Pendant un appel, le numéro ou le nom de l'appelant est affiché à l'écran lorsque les conditions suivantes sont remplies :

- Votre opérateur prend en charge les services CLIP, CLI et CNIP.
  - CLI (Calling Line Identification) : Le numéro de l'appelant est transmis.
  - CLIP (Calling Line Identification Presentation) : Le numéro de l'appelant est affiché.
- Vous avez souscrit au service CLIP ou CNIP auprès de votre opérateur.
- Sur le réseau de Swisscom, le service CLIP est automatiquement appliqué, mais CNIP ne fonctionne pas.

Identification de l'appel avec CLIP/CLI

Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre répertoire, son nom s'affiche à l'écran.

Remarques sur l'identification de l'appel (CLIP)

- Si le numéro de l'appelant est caché, l'écran affichera **Anonyme**. Si, pour d'autres raisons, le numéro de l'appelant n'est pas disponible, l'écran affichera **Appel externe**. Dans les deux cas, aucune entrée ne sera enregistrée dans la liste d'appels.
- Lors de la livraison, votre téléphone est paramétré de sorte à afficher le numéro de l'appelant à l'écran. Vous n'avez pas besoin d'effectuer de nouveaux paramétrages dans votre téléphone. Si, malgré tout, le numéro d'appel ne s'affiche pas, les raisons peuvent être les suivantes : Votre téléphone est branché à une installation téléphonique/à un routeur avec installation téléphonique intégrée (passerelle) qui bloque certaines informations.

Appel anonyme

Lors du prochain appel de votre choix, vous pouvez annuler la transmission de votre numéro de téléphone.

Ouvrir **[Réglages]**, sélectionner **[Appel anonyme]** et appuyer sur **[OK]**.
Lors du prochain appel de votre choix, vous pouvez cacher votre numéro de téléphone.

Répondre à l'appel

Les appels sont signalés sur le combiné et la station de base par une tonalité. Par ailleurs, ils sont indiqués sur l'écran du combiné.

- Le numéro d'appel de l'appelant est indiqué à l'écran lorsque l'identification du numéro d'appel (CLIP) fonctionne.
- Le numéro de téléphone n'est pas indiqué lorsque l'abonné appelle en anonyme, c'est-

à-dire lorsqu'il n'a pas autorisé l'identification de son numéro ou que l'identification est techniquement impossible.
- En appuyant sur **[Silence]**, vous désactivez la sonnerie d'appel ; cependant, vous pouvez toujours répondre aux appels, à condition que l'appelant n'est pas raccroché.

Combiné sur la station de base

« Répondre automatiquement aux appels » activé (voir page 58) : Décrocher le combiné de sa base et démarrer la conversation.

« Répondre automatiquement aux appels » non activé : Décrocher le combiné de sa base, appuyer sur la **Touche de prise de ligne** et démarrer la conversation.

Combiné ailleurs que sur la base

Appuyer sur la **Touche de prise de ligne** et démarrer la conversation.

Terminer la communications

Appuyer sur la **Touche Fin** ou reposer le combiné sur la base.

Enregistrer la conversation

Lors de la communication.

Appuyer sur **[Option]**, sélectionner **[Enregistrer l'appel]** et appuyer sur **[OK]**.

La conversation est alors enregistrée.

Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **[Stop]**.

Remarque : Informez votre interlocuteur de l'enregistrement en cours.
L'enregistrement d'une conversation est traité comme un message vocal normal.

Rappel si occupé (CCBS)

Le cas échéant, cette fonction doit être prise en charge par le réseau.
Le numéro que vous appelez est actuellement occupé. Lorsque votre interlocuteur aura terminé sa conversation, vous serez automatiquement mis en communication avec lui.

Activer Rappel si occupé
L'interlocuteur que vous tentez de contacter est déjà en communication. Vous entendez la tonalité « Occupé ». Aussitôt que la durée de la conversation est affichée, vous pouvez activer le rappel automatique.

Appuyez sur **[Option]**, sélectionnez **[Rappel]** et appuyez sur **[OK]**.
Vous entendez alors une annonce concernant la fonction sélectionnée.

Appuyer sur la **Touche Fin**.

Remarque : Il n'est possible d'activer qu'un rappel à la fois.
L'activation de l'option « Rappel si occupé » est valable pendant 45 minutes environ. Une fois cette durée dépassée, l'option est annulée sans avertissement dans le standard.

Pour désactiver vous-même le rappel, entrez # 3 7 #, puis appuyez sur la touche de prise de ligne.

La désactivation vous est confirmée par une annonce.

Régler le volume du combiné/du haut-parleur

Au cours d'une conversation téléphonique, vous pouvez régler le volume du combiné ou du haut-parleur (lorsque le mode Main libres est activé) selon cinq niveaux différents.

Vous êtes en communication.

Réglez le volume à votre convenance avec la **Touche de Navigation ▲/▼**.

Mettre le combiné en mode Muet (Mute)

Si vous voulez éviter que votre interlocuteur n'entende la discussion que vous avez, par exemple avec une autre personne dans la pièce, vous pouvez temporairement mettre votre combiné en mode Muet.

Vous êtes en communication

Appuyez sur ◄, le symbole apparaît à l'écran.

La communication est « En attente » ; l'interlocuteur ne peut vous entendre. Discussion dans la pièce.

Appuyez sur ◄ . Votre interlocuteur vous entend à nouveau.

Répétition du numéro

Les 30 derniers numéros de téléphone sont enregistrés dans la liste de répétition. Chaque nouveau numéro composé remplace la plus ancienne entrée de la liste.
Vous pouvez consulter, modifier et supprimer les numéros de téléphone.

Afficher les détails

Dans le menu principal, appuyez longuement sur la **Touche de prise de ligne** (ouvre la liste de répétition).

Appuyez sur **[Détails]**.

Effacer l'entrée

Dans le menu principal, appuyez longuement sur la **Touche de prise de ligne** (ouvre la liste de répétition).

Sélectionnez le numéro de téléphone souhaité grâce à la **Touche de Navigation**.

Appuyez sur **[Option]**, sélectionnez **[Effacer l'entrée]** et validez en appuyant sur **[OK]**. Répondez à la demande de confirmation suivante en cliquant sur **[Oui]**.

Supprimer la liste

Dans le menu principal, appuyez longuement sur la **Touche de prise de ligne** (ouvre la liste de répétition).

Appuyez sur **[Option]**, sélectionnez **[Effacer tout]** et confirmez avec **[OK]**. Répondez à la demande de confirmation suivante en cliquant sur **[Oui]**.

Composer un numéro de téléphone à partir de la liste de répétition

Dans le menu principal, appuyez longuement sur la **Touche de prise de ligne** (ouvre la liste de répétition).

Sélectionnez le numéro de téléphone souhaité grâce à la **Touche de Navigation**.

Appuyez sur la **Touche de prise de ligne**.
Le numéro de téléphone sélectionné est alors composé.

Enregistrer une entrée dans le répertoire

Dans le menu principal, appuyez longuement sur la **Touche de prise de ligne** (ouvre la liste de répétition).

Sélectionnez le numéro de téléphone souhaité grâce à la **Touche de Navigation**.

Appuyez sur **[Option]**, sélectionnez **[Enregistrer le numéro]** et confirmez avec **[OK]**.

Sélectionnez la destination, saisissez le nom et les éventuelles autres données, puis appuyez sur **[OK]**.

20407787fr_ba_a0

Contacts

Vous pouvez enregistrer les numéros de téléphone fréquemment utilisés ainsi que les noms correspondants. Le répertoire de votre combiné peut accueillir 500 contacts avec numéros de téléphone et noms.
Vous pouvez ajouter jusqu'à 8 numéros dans les **Raccourcis** sous les touches 2 à 9. Pour sélectionner un numéro à raccourci, appuyez longtemps sur la touche correspondant au numéro désiré. Quand vous êtes dans le menu principal, appuyez longuement sur la touche numérique correspondante pour activer les raccourcis (numéros d'appel programmés).

Composer un numéro à partir des contacts

Ouvrez **[Contacts]**.
La première entrée s'affiche.

Saisissez les premières lettres de l'entrée souhaitée grâce aux **touches du pavé numérique** (0 à 9) (par exemple : « S »).
L'écran affiche la première entrée en fonction de la lettre sélectionnée (par exemple : **[Schultz])**.

À l'aide de la **Touche de Navigation**, naviguez jusqu'à l'entrée souhaitée.

Appuyez sur la **Touche de prise de ligne**.
Le numéro de téléphone est composé.

Enregistrer de nouveaux contacts

Ouvrez **[Contacts]**.

Sélectionnez **[Nouvelle entrée]** et appuyez sur **[OK]**.

Tapez le nom souhaité et servez-vous de la **Touche de Navigation ▼** pour compléter les autres champs du contact.
Vous pouvez, par exemple, attribuer une sonnerie spécifique à chaque entrée.

Enregistrez le contact en cliquant sur **[OK]**.

Remarque : Les fonctions des touches * et # peuvent également être sauvegardées.
Pour entrer une pause dans la composition du numéro, appuyez longtemps sur la touche « 0 ». Cette pause sera symbolisée à l'écran par un « P ».
Si, dans un numéro d'appel, vous avez besoin d'un signal flash, par exemple pour régler une caractéristique de puissance de réseau, saisissez-le avec la touche de connexion.
Le signal Flash sera symbolisé à l'écran par un « R ».
Lors de la saisie d'un numéro de téléphone ou d'un nom, vous pouvez corriger l'entrée en cliquant sur **[Effacer]**.
Avec la touche Étoile, vous passez des majuscules aux minuscules. Pour connaître les autres signes disponibles, veuillez consulter le tableau en annexe à la page 90.

Modifier les entrées

Ouvrez **[Contacts]**.
La première entrée s'affiche.

Sélectionnez l'entrée souhaitée.

Appuyez sur **[Option]**, sélectionnez **[Éditer]** et appuyez sur **[OK]**.

Effectuez les modifications désirées et appuyez sur **[OK]**.

Transférer les entrées sur un autre combiné

Ouvrez **[Contacts]**.
La première entrée du répertoire s'affiche.

Si besoin, sélectionnez l'entrée souhaitée.

Appuyez sur **[Option]**, sélectionnez **[Copier entrée]** et appuyez sur **[OK]**.

ou

Appuyez sur **[Option]**, sélectionnez **[Tout copier]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez le combiné de votre choix et appuyez sur **[OK]**.

Vous devez alors confirmer le transfert sur le combiné récepteur. Sur votre combiné récepteur, appuyez sur **[Oui]**.

Supprimer des entrées

Ouvrez **[Contacts]**.
La première entrée s'affiche.

Sélectionnez l'entrée souhaitée.

Appuyez sur **[Option]**, sélectionnez **[Effacer l'entrée]** et validez en appuyant sur **[OK]**. Répondez à la demande de confirmation suivante en cliquant sur **[Oui]**.

Supprimer toutes les entrées

Ouvrez **[Contacts]**.
La première entrée s'affiche.

Appuyez sur **[Option]**, sélectionnez **[Effacer tout]** et confirmez avec **[OK]**. Répondez à la demande de confirmation suivante en cliquant sur **[Oui]**.

Créer les touches de raccourci

Ouvrez **[Contacts]**.
L'entrée s'affiche.

Appuyez sur **[Option]**, sélectionnez **[Raccourcis]** et confirmez avec **[OK]**.
Sélectionnez la touche souhaitée (2 à 9) et appuyez sur **[OK]**.

20407787fr_ba_a0

Sélectionnez l'une des entrées de la liste et appuyez sur **[OK]**.

Si une touche de raccourci est déjà attribuée à un numéro de téléphone, vous pouvez supprimer l'entrée sous **[OK]** ou bien sélectionner une autre entrée avec **[Éditer].** Pour composer directement un numéro, appuyez longtemps sur la touche de raccourci correspondante. Quand vous êtes dans le menu principal, appuyez longuement sur la touche numérique correspondante pour activer les raccourcis (numéros d'appel programmés).

Autres options

Sélectionnez une entrée et appuyez sur **[Option]** :

[Voir entrée] : l'entrée s'affiche.

[Capacité] : vous obtenez des informations concernant l'espace de mémoire occupé (par exemple : 33/500 = 33 espaces sur un total de 500 sont occupés).

[Changer le groupe] : vous pouvez modifier les noms et mélodies de chaque groupe d'appel.

Touche Messages

Généralité

La touche Messages vous offre un accès direct à vos nouveaux messages vocaux et appels reçus (par exemple : SMS, liste d'appels, Voicebox et répondeur). Pour accéder à tous les messages, utilisez le menu principal.

Lorsque vous recevez de nouveaux messages, les pictogrammes correspondants apparaissent à l'écran et la touche Messages clignote. **En appuyant sur la touche Messages, vous accédez directement à vos nouveaux messages reçus.** Sélectionnez le type de messages que vous désirez consulter avec la **Touche de Navigation** et confirmez avec **[OK]**.

Pour plus d'informations sur la liste d'appels, les SMS ou la Voicebox, veuillez consulter le chapitre suivant.

Liste d'appels

Tant que l'identification du numéro (CLIP) fonctionne, les numéros d'appelants identifiés seront enregistrés dans la liste d'appels. La liste d'appels comprend 50 entrées maximum. Vous pouvez choisir d'enregistrer tous les appels ou uniquement ceux en absence. Les appels en absence s'affichent à l'écran et la touche Messages clignote alors. Vous pouvez activer ou désactiver ces options de signalisation (voir également page 34).

Les appels en absence sont signalés dans la liste d'appels par le symbole .

Les appels sortants sont signalés par le symbole .

Les appels reçus sont signalés par le symbole .

Lorsque la liste d'appels est pleine, la plus ancienne entrée est supprimée et la nouvelle entrée est placée en tête de liste.

Remarque : Si le numéro de l'appelant est caché, l'écran affichera **Anonyme**. Si le numéro de l'appelant n'est pas disponible pour d'autres raisons, l'écran affichera **Appel externe**. Dans les deux cas, aucune entrée ne sera enregistrée dans la liste d'appels.

Composer un numéro de téléphone à partir de la liste d'appels

Ouvrez **[Appels].** L'entrée la plus récente s'affiche.

Sélectionnez l'entrée souhaitée.

Appuyez sur la **Touche de prise de ligne** : Le numéro est alors composé.

Remarque : Sur les installations téléphoniques :
En cas d'identification de l'appelant (CLIP), l'indicatif doit être automatiquement placé au début du numéro depuis l'installation téléphonique, afin de pouvoir composer directement à partir de la liste d'appels.

Afficher les détails

Ouvrez **[Appels]**.

Sélectionnez l'entrée souhaitée.

Appuyez sur **[Détails]**.
Vous obtenez alors des informations sur la date et l'heure de l'appel.

Enregistrer une entrée dans le répertoire

Ouvrez **[Appels]**.

Sélectionnez l'entrée souhaitée.

Appuyez sur **[Option]**, sélectionnez **[Enregistrer le numéro]** et confirmez avec **[OK]**.

Sélectionnez la destination, saisissez le nom et les éventuelles autres données, puis appuyez sur **[OK]**.

Effacer l'entrée

Ouvrez **[Appels]**.

Sélectionnez l'entrée souhaitée.

Appuyez sur **[Option]**, sélectionnez **[Effacer l'entrée]** et validez en appuyant sur **[OK]**. Répondez à la demande de confirmation suivante en cliquant sur **[Oui]**.

Supprimer la liste

Ouvrez **[Appels]**.

Appuyez sur **[Option]**, sélectionnez **[Effacer tout]** et confirmez avec **[OK]**. Répondez à la demande de confirmation suivante en cliquant sur **[Oui]**.

20407787fr_ba_a0

Paramètres pour la liste d'appels

Ouvrez **[Liste d'appels]**.

Appuyez sur **[Option]**, sélectionnez **[Réglages]** et validez en appuyant sur [**OK**].

- Choisissez alors dans **[Type d'appels]** si vous désirez que tous les appels (**[Tous les appels]**), que seuls les appels en absence (**[Appels manqués]**), que seuls les appels reçus (**[Appels reçus]**) ou que tous les appels émis (**[Appels émis]**) soient enregistrés dans la liste d'appels.

- Choisissez si les nouvelles entrées dans la liste d'appels (**[Alerte nouv.app.]**) doivent être signalées.

- Pour enregistrer, appuyez sur **[OK]**.

Service SMS (messages texte)

Explications concernant le service « SMS dans le réseau fixe »

Votre Aton CLT321 est un téléphone compatible SMS : il peut recevoir, enregistrer et envoyer des messages SMS.

Remarque : La fonction SMS doit être prise en charge par votre réseau.
Le service SMS vous permet d'envoyer des messages texte courts (textos) à d'autres téléphones fixes, mais également d'en recevoir. Un texto peut comporter jusqu'à 612 signes. La condition préalable à l'utilisation des SMS est que le branchement téléphonique et le téléphone final prennent en charge la fonction d'affichage du numéro (CLIP).
Pour pouvoir recevoir des SMS sur votre téléphone fixe, vous devez d'abord avoir envoyé au moins un SMS.

Les SMS entrants sont sauvegardés dans la base. De la sorte, vous pouvez lire, écrire ou transférer vos SMS sur chaque combiné. Lors de l'utilisation simultanée de plusieurs combinés, seul un combiné peut avoir accès aux SMS.
Votre téléphone peut sauvegarder 50 SMS maximum. Lorsque la boîte de réception est pleine, le message **Boîte pleine** s'affiche à l'écran. Pour savoir comment supprimer des SMS, consultez les parties « Liste de réception » et « Liste d'envoi ». **Lorsque la boîte de réception est pleine, vous ne pouvez recevoir aucun nouveau message.**

Remarque : Veuillez noter que pour la fonction SMS, la première sonnerie n'est en général pas activée. La première sonnerie ne fonctionne que dans le cas d'un numéro supprimé du centre SMS.

Centre SMS

Les SMS sont échangés au niveau du centre SMS. Ainsi, pour pouvoir envoyer et recevoir un SMS, vous aurez besoin du numéro de téléphone du centre SMS de votre fournisseur de services. Pour les numéros du centre SMS, quatre entrées sont réservées à cet effet dans votre téléphone :

- Centres SMS 1 à 4.

Ci-après est expliquée la fonction des entrées pour l'envoi et la réception des SMS.

Envoyer/recevoir des SMS

Le numéro d'envoi 062 210 00 de la centrale SMS 1 et le numéro de réception 062 210 00 de la centrale SMS 2 sont prêts à l'utilisation pour Swisscom. N'oubliez pas d'entrer l'indicatif réseau de votre installation téléphonique (par exemple : 0) avant le numéro de la centrale SMS 1 lorsque vous utilisez l'appareil sur un autre poste.

Dans le cas où plusieurs centres SMS sont enregistrés, vous pouvez sélectionner le centre d'envoi pour le prochain SMS à envoyer en allant dans le menu **[SMS/Réglages]**. Après cet envoi, l'appareil définit à nouveau le centre SMS 1 comme centre d'envoi.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à trois autres centres SMS de différents fournisseurs pour la réception de SMS. L'enregistrement auprès d'un centre SMS est suffisant pour recevoir des SMS par le biais de ce centre.
Vous devez entrer le numéro de ce centre SMS sous Centres SMS 2 à 4 (voir p. 37). Pour savoir quelles données d'inscription/de désinscription envoyer au centre SMS, veuillez consulter les informations de chaque fournisseur.

Remarque : Grâce à une réinitialisation de la base aux réglages d'usine, le numéro prédéfini est réenregistré dans le centre SMS 1 et l'envoi de SMS est à nouveau possible.

Enregistrer et modifier le numéro des centres SMS

Vous pouvez modifier les numéros des centres SMS.
Avant toute modification du numéro préenregistré, veuillez vous renseigner sur les particularités et l'offre de services du nouveau fournisseur de services SMS.

Ouvrez **[SMS]**.

Sélectionnez **[Réglages]** et appuyez sur **[OK].**

Sélectionnez **[Centre SMS]** et appuyez sur **[Éditer]**.

Modifiez le numéro de téléphone à votre convenance et confirmez la modification avec **[OK]**.

Remarque : Lors du branchement de votre Aton CLT321 à une installation téléphonique, l'indicatif doit éventuellement être enregistré.

Signalisation SMS

Lors de la réception de nouveaux SMS, ceux-ci sont signalés à l'écran, la touche Messages clignote et un signal sonore se déclenche. Vous pouvez activer ou désactiver le signal sonore.

Ouvrez **[SMS]**.

Sélectionnez **[Réglages]** et appuyez sur **[OK].**

Sélectionnez **[Nouveau SMS]** .

Choisissez si les nouveaux SMS doivent être signalés (**[Activer]**) ou non (**[Désactiver]**) et confirmez avec **[OK]**.

Écrire, envoyer et sauvegarder un SMS

Un SMS ne peut comporter plus de 612 signes.
Les SMS ne sont sauvegardés automatiquement que s'il y a interruption de l'envoi. Après avoir rédigé un SMS, vous pouvez le sauvegarder en tant que brouillon pour le modifier ou l'envoyer plus tard (voir page 39).

Écrire et envoyer un message texte

Ouvrez **[SMS]**.

Sélectionnez **[Nouveau SMS]** et appuyez sur **[OK].**

Saisissez votre texte. Appuyez sur **[Option]**.

Sélectionnez **[Envoyer]** et appuyez sur **[OK]**.

Avec la touche Étoile, vous passez des majuscules aux minuscules. Pour connaître les autres signes disponibles, veuillez consulter le tableau en annexe à la page 91.

Entrez le numéro du destinataire ou appuyez sur **[Option]** pour sélectionner un numéro à partir des listes proposées.

Appuyez sur **[Envoyer]**.

20407787fr_ba_a0

Enregistrer le SMS en tant que brouillon

Vous pouvez sauvegarder jusqu'à 10 SMS comme brouillons pour les modifier ou les envoyer plus tard.

Ouvrez **[SMS]**.

Sélectionnez **[Nouveau SMS]** et appuyez sur **[OK].**

Saisissez votre texte. Appuyez sur **[Option]**.

Sélectionnez **[Enreg. Brouillon]** et appuyez sur **[OK].**

Modifier/envoyer un brouillon

Ouvrez **[SMS]**.

Sélectionnez **[Brouillons]** et appuyez sur **[OK].**

Sélectionnez un brouillon.
Vous pouvez modifier ce brouillon (**[Lire]**) et ensuite le sauvegarder de nouveau dans **[Option]** ou l'envoyer.

Avec **[Supprimer]**, vous pouvez supprimer le brouillon sélectionné ou supprimer tous les brouillons avec **[Effacer tout]**.

Remarque : Si vous recevez un appel pendant que vous écrivez un SMS, le SMS est automatiquement sauvegardé. Vous pouvez répondre à l'appel, puis retourner dans « Nouveau message » pour terminer de rédiger votre SMS ou l'envoyer.
Pendant l'envoi d'un SMS, le message « Envoi SMS » s'affiche sur tous les combinés.

Les SMS qui n'ont pu être envoyés, par exemple parce que la connexion a été interrompue lors de l'envoi, afficheront un statut d'erreur et seront enregistrés dans la liste d'envoi (voir page 42).
Notez que chez certains fournisseurs d'accès il peut y avoir un coût lié à la connexion au centre de messages SMS. Les frais d'envoi du SMS ne vous seront facturés que si le message a été correctement distribué au centre SMS.
Après une coupure de courant, tous les paramètres et les SMS sauvegardés sont conservés.

Liste de réception

Dans la liste de réception (Réception SMS), tous les SMS reçus sont sauvegardés.

Lire les SMS reçus
Les nouveaux SMS s'affichent à l'écran et la touche Messages clignote. Cette signalisation peut être activée ou désactivée.
La date et l'heure de chaque SMS reçu sont indiquées (telles que transmises par le centre SMS). Après réception, les SMS sont triés. Les nouveaux SMS sont placés avant les anciens.
La réception d'un nouveau message s'affiche à l'écran et la touche Messages clignote. S'il est activé, un signal sonore se déclenche, voir page 37.

Appuyez sur la **Touche Messages**, sélectionnez **[SMS]** et appuyez sur **[OK]**.

Les données de l'expéditeur (numéro de téléphone ou nom si enregistré dans le répertoire) s'affichent.

Sélectionnez une entrée.

En cliquant sur **[Lire]**, vous affichez le texte du SMS. Vous pouvez faire défiler les lignes du message en utilisant la **Touche de Navigation**.

En appuyant sur **[Retour]**, vous retournez à la liste de réception.
Vous pouvez maintenant sélectionner une autre entrée ou quitter le menu en cliquant sur **[Retour]** ou sur la **touche Fin**.

Si vous avez ouvert un SMS, appuyez sur **[Option]** et sélectionnez parmi les choix proposés :

[Répondre] : il vous est d'abord demandé si vous souhaitez utiliser le texte reçu ou non, puis vous vous trouvez en mode écriture. Le numéro de l'expéditeur est automatiquement repris et au besoin, peut être modifié.

[Détails] : le nom (si enregistré dans le répertoire), le numéro de l'expéditeur, la date et l'heure de réception du SMS sont affichés.

[Transférer] : vous pouvez transférer le SMS. Le texte s'affiche pour des modifications/ajouts.
Appuyez sur **[Option]**, sélectionnez **[Envoyer]** et appuyez sur **[OK]**.

[Appeler le numéro] : après sélection de ce point de menu, le numéro de téléphone est repris dans la pré-composition du numéro.

[Enregistrer le numéro] : le numéro de l'expéditeur est enregistré dans le répertoire ; saisissez un nom pour cette entrée.

[Supprimer] : le SMS est supprimé.

[Effacer tout] : répondez à la demande de confirmation en cliquant sur **[Oui]** pour supprimer tous les SMS.

[Enreg. brouillon] : le SMS est sauvegardé dans le dossier Brouillons.

Remarque : Après lecture d'un nouveau SMS, le message obtient le statut « Ancien ». Les SMS déjà lus se trouvent dans la section **[SMS]/[Réception]**.

Liste d'envoi

Tous les SMS dont l'envoi a échoué sont automatiquement sauvegardés dans la liste d'envoi (10 SMS max.). Les nouvelles entrées remplacent la plus ancienne.

Envoyer à nouveau un SMS

Ouvrez **[SMS]**.

Sélectionnez **[Boîte d'envoi]** et cliquez sur **[OK].**

Les données du destinataire (numéro ou nom si enregistré dans le répertoire) s'affichent.

Sélectionnez une entrée.

En cliquant sur **[Lire]**, vous affichez le texte du SMS. Vous pouvez faire défiler les lignes du message en utilisant la **Touche de Navigation**.

Vous pouvez revenir à la liste en cliquant sur **[Retour]**. Vous pouvez maintenant sélectionner une autre entrée ou quitter le menu en cliquant sur **[Retour]**.

Si vous avez ouvert un SMS, appuyez sur **[Option]** et sélectionnez parmi les choix proposés :

[Envoyer] : vous pouvez envoyer le SMS sélectionné. Si besoin, vous pouvez modifier le numéro du destinataire. Après envoi, le SMS est supprimé.

[Détails] : En cas d'échec à l'envoi, vous obtenez des informations concernant le numéro du destinataire, la date et l'heure.

20407787fr_ba_a0

[Enreg. brouillon] : Le SMS est sauvegardé en tant que brouillon.

[Supprimer] : Répondez à la demande de confirmation en cliquant sur **[Oui]** afin de supprimer le SMS.

[Effacer tout] : Répondez à la demande de confirmation en cliquant sur **[Oui]** afin de supprimer le SMS.

SMS sur les installations téléphoniques

Vous ne pouvez recevoir de SMS que si l'affichage du numéro (CLIP) fonctionne également sur le branchement d'un poste secondaire de votre téléphone.

L'évaluation CLIP du numéro du centre SMS a lieu dans votre téléphone.

Si votre téléphone est branché à l'installation téléphonique, vous devez d'abord entrer le numéro du centre SMS ou l'indicatif (en fonction de l'installation téléphonique). L'indicatif peut être enregistré dans votre base.

En cas de doute, testez votre installation téléphonique en envoyant par exemple un SMS à votre propre numéro après avoir placé l'indicatif en tête du numéro du centre SMS. Si vous ne recevez pas ce SMS, envoyez un autre SMS sans indicatif cette fois.

Lors de l'envoi d'un SMS, votre numéro d'expéditeur peut être envoyé sans le numéro du poste secondaire. Dans ce cas, une réponse directe du destinataire n'est pas possible.

Téléphoner à plusieurs.

Au cours d'une conversation téléphonique, vous pouvez appeler un deuxième interlocuteur (double appel), parler à tour de rôle avec les deux interlocuteurs (va-et-vient) ou simultanément (conférence à trois), sans avoir besoin pour cela de deux branchements téléphoniques.
Ces options ne peuvent être utilisées en communication externe que si les services supplémentaires du réseau analogique fonctionnent pour votre branchement (double appel/va-et-vient/conférence à trois/signal d'appel).

Voici les options qui se présentent à vous lors d'une communication externe :

Sans service supplémentaire du réseau analogique :

- Appeler un autre combiné lors d'une communication externe (double appel interne).
- Transférer un appel externe sur un autre combiné.
- Parler à tour de rôle avec un interlocuteur externe et un interlocuteur interne (va-et-vient).
- Parler simultanément avec un interlocuteur externe et un interlocuteur interne (Conférence).

Avec des services supplémentaires en réseau analogique :

- Répondre ou ignorer un deuxième appel externe.
- Appeler un deuxième interlocuteur externe (double appel externe).
- Parler avec les deux interlocuteurs à tour de rôle (va-et-vient).
- Parler simultanément avec les deux interlocuteurs (Conférence).

20407787fr_ba_a0

Appeler un autre interlocuteur lors d'une communication externe

Au cours d'une communication externe, vous désirez appeler un deuxième participant interne (si plusieurs combinés sont enregistrés) ou externe.

Appeler un interlocuteur externe (double appel externe)

Vous êtes en communication externe.

Appuyez sur la **Touche de prise de ligne**. Saisissez le numéro souhaité et appuyez sur **[OK]**. La première communication est mise en attente. Vous êtes en communication avec le deuxième interlocuteur.

Remarque : Au lieu de composer manuellement le numéro du deuxième interlocuteur externe, vous pouvez également rechercher un numéro enregistré dans le répertoire, la répétition du numéro ou la liste d'appels en cliquant sur **[Option]**.
Pour savoir comment passer d'un interlocuteur à l'autre (va-et-vient) ou communiquer avec les deux interlocuteurs au cours d'une « conférence à trois », veuillez lire les pages 47 et 48.

Appeler un interlocuteur interne (double appel interne)

Vous êtes en communication externe.

Appuyez sur **[Interne]** et sélectionnez l'interlocuteur interne désiré avec la **Touche de Navigation**.

Appuyez sur **[OK]**. Vous êtes en communication avec votre interlocuteur interne.

Vous revenez à la communication externe en cliquant sur **[Va-et-vient]**.

Transférer la communication externe en interne

Vous avez répondu à une communication externe et souhaitez la transférer en interne sur un autre combiné.
Vous êtes en communication externe

Appuyez sur **[Interne]** et sélectionnez l'interlocuteur interne désiré avec la **Touche de Navigation**.

Appuyez sur **[OK]**. Vous êtes en communication avec votre interlocuteur interne. Vous annoncez la communication externe.

Si votre interlocuteur ne répond pas, reprenez la communication externe en cliquant sur **Finir l'appel**.

Pour transférer la communication :

Appuyez sur **[Transférer]**, la communication externe est transférée à l'interlocuteur interne.

Parler avec deux interlocuteurs à tour de rôle (va-et-vient)

Vous avez répondu à un deuxième appel externe ou à un autre interlocuteur au cours d'une communication externe.
Vous pouvez désormais permuter entre les deux interlocuteurs externes.

Vous êtes en communication externe et mettez en attente une deuxième communication.

Appuyez sur **[Option]** et sélectionnez **[Va-et-vient]**. Vous êtes mis en communication avec l'autre interlocuteur concerné.

Terminer la communication active
Vous êtes en communication alternée avec deux interlocuteurs externes et souhaitez terminer la communication avec l'interlocuteur « actif ».

Appuyer sur la **Touche Fin**. La communication active est terminée. L'autre communication reprend grâce à un rappel.

Remarque : Lorsque vous êtes en communication alternée avec deux interlocuteurs externes, vous pouvez ajouter l'interlocuteur « en attente » à une conférence à trois (voir p. 48).

De la même façon, vous pouvez également passer d'un interlocuteur interne à un interlocuteur externe (va-et-vient) au cours d'un « double appel interne ».

20407787fr_ba_a0

Parler simultanément avec deux interlocuteurs (Conférence à trois)

Démarrer une conférence à trois

Vous êtes en communication externe et mettez en attente une deuxième communication externe.

Appuyez sur **[Option]** et sélectionnez **[Conférence]**, vous voilà dans la conférence à trois.

Terminer la conférence à trois

Vous êtes en conférence à trois.

Appuyez sur **[Option]** et sélectionnez **[Simple]**, vous êtes de nouveau en mode va-et-vient.

ou

Appuyer sur la **Touche Fin**. La conférence est complètement terminée.

Remarque : De la même façon, vous pouvez également démarrer une conférence à trois avec un interlocuteur externe et un interlocuteur interne au cours d'un « double appel interne ».

Activer/désactiver le signal d'appel

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Signal d'appel on/off]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Signal d'appel on]** ou **[Signal d'appel off]** et appuyez sur **[OK]**.

20407787fr_ba_a0

Prendre/refuser une communication qui vous est signalée

Vous êtes en communication externe.
Un deuxième interlocuteur externe vous appelle. Vous entendez le « signal d'appel ».

Appuyez sur **[Option]** et sélectionnez parmi les choix suivants :

- **[Accepter/Garder]** : Accepter l'appel entrant, la conversation en cours est mise en attente.
- **[Accepter/Terminer]** : Accepter l'appel entrant, mettre fin à la conversation en cours.
- **[Rejeter]** : Rejeter l'appel entrant, continuer la conversation en cours.

Remarque : Si vous souhaitez mettre fin à votre première communication et ainsi reprendre l'interlocuteur « en attente », vous bénéficiez de quelques instants pour le faire (varie selon le commutateur). Appuyez pour cela sur la **Touche Fin**. Votre téléphone sonne alors et vous pouvez répondre à la communication « en attente ».
L'interlocuteur « en attente » entendra pendant 30 secondes maximum la tonalité (varie selon le commutateur). Si vous ne répondez pas à l'appel, l'interlocuteur entendra la tonalité indiquant que la ligne est occupée.

Régler l'alarme

Vous pouvez régler jusqu'à 5 réveils différents
Une alarme active est signalée à l'écran par .

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Réveil]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Alarme 1…5]** et appuyez sur **[OK]**.

Réglez les paramètres souhaités (heure, sonnerie, nom, répétition) et sauvegardez-les en appuyant sur **[OK]**.

Renvoi automatique d'appel

Avec le renvoi automatique d'appel, votre appareil vous offre la possibilité d'être toujours joignable, même lorsque vous êtes loin de votre téléphone. En effet, vous pouvez effectuer un transfert automatique des appels sur n'importe quel autre numéro.
Vous ne pouvez utiliser ces options que si le renvoi automatique d'appel est actif sur votre ligne. Pour le savoir, contactez votre réseau téléphonique.

Il existe trois variantes au renvoi automatique d'appel :

- Renvoi automatique d'appel si absence de réponse : si vous ne répondez pas au téléphone, l'appel est transféré après 20 secondes (varie selon le réglage de votre commutateur).
- Renvoi automatique d'appel si occupé : l'appel n'est transféré que si vous êtes déjà en ligne.
- Renvoi automatique d'appel inconditionnel : tous les appels sont immédiatement transférés au numéro choisi.

20407787fr_ba_a0

Les variantes « Renvoi automatique d'appel si occupé » et « Renvoi automatique d'appel si absence de réponse » peuvent être activées simultanément (et avoir des numéros de destination différents).
Pour le transfert des SMS, veuillez utiliser la fonction transfert du serveur SMS.

Installer et activer le renvoi automatique d'appel

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Transfert d'appel]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez la variante de transfert souhaitée.
- **[Renvoi si absent]**
- **[Renvoi si occupé]**
- **[Renvoi inconditionnel]**

Sélectionnez **[On]** et appuyez sur **[OK]**.

Saisissez ou modifiez le numéro de destination ou sélectionnez un numéro parmi les listes proposées en cliquant sur **[Option]**, puis appuyez sur **[OK]**. La communication est établie : vous pouvez entendre une annonce.

Appuyer sur la **Touche Fin**.

Désactiver le renvoi automatique d'appel

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Transfert d'appel]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez la variante de transfert souhaitée (voir plus haut).

Sélectionnez **[Off]** et appuyez sur **[OK]**.
La communication est établie : vous pouvez entendre une annonce.

Appuyer sur la **Touche Fin**.

20407787fr_ba_a0

Remarque : Si le renvoi automatique d'appel « Immédiat » est activé, les variantes « Renvoi si occupé » et « Renvoi si absent » n'ont aucune fonction.
Les variantes « Renvoi si occupé » et « Renvoi si absent » peuvent être activées simultanément (et avoir des numéros de destination différents).

Régler la date/l'heure

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Date / Heure]** et appuyez sur **[OK]**.

Vous pouvez régler les fonctions suivantes dans ce menu :
[Format de date] : Réglez le format d'affichage pour l'heure (12/24h) et la date (jj/mm/aaaa/mm/jj/aaaa).

[Régler la date & l'heure] : Entrez l'heure et la date actuelles et confirmez les deux en cliquant sur **[OK]**.

[Source Heure/Date] : Le réglage standard est **[Combiné]**.
Sélectionnez un **[Réseau]** si la date et l'heure vous sont fournies par l'opérateur de votre installation téléphonique. Dans le réseau analogique de Swisscom, l'heure et la date sont fournies et actualisées à chaque appel entrant.

Régler l'affichage

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Combiné]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Display]** et appuyez sur **[OK]**.

Vous pouvez régler les fonctions suivantes dans ce menu :
[Économiseur d'écran] : Vous pouvez sélectionner un écran de veille.

20407787fr_ba_a0

Cet écran est activé quand le combiné se trouve sur la base ou sur le chargeur.

[Luminosité] : Réglage de la luminosité de l'écran.

[Rétroéclariage] :

[Off] - Si aucune touche n'est utilisée, l'éclairage de l'écran s'éteint après 30 secondes.

[Dim] - Avec le mode Dim activé, l'éclairage de l'écran diminue après 30 secondes.

[On] - Si aucune touche n'est utilisée, l'éclairage de l'écran s'éteint après 10 minutes.

Régler la sonnerie

Régler la sonnerie pour le combiné

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Combiné]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Audio]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Réglage sonnerie]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Sonneries]** et appuyez sur **[OK]**.

Vous pouvez régler les fonctions suivantes dans ce menu :

[Appels externes] : Définissez une sonnerie pour signaler les appels externes entrants.

[Appels internes] : Définissez une sonnerie pour signaler les appels internes entrants.

[Mobile 1/2] : Définissez une sonnerie pour signaler les appels mobiles entrants.

Sélectionnez **[Volume sonnerie]** et appuyez sur **[OK]**.

Vous pouvez régler les fonctions suivantes dans ce menu :
[Appels externes] : Déterminez le volume des appels externes entrants.

[Appels internes] : Déterminez le volume des appels internes entrants.

[Mobile 1/2] : Déterminez le volume des appels entrants provenant de téléphone portable.
Remarque : Avec le réglage « Off », la sonnerie est désactivée. Avec le réglage « Croissant », le volume augmente progressivement.

[Silence] : Sélectionnez un « bip » lorsque la sonnerie est désactivée mais que vous souhaitez malgré tout être averti d'un appel entrant par un signal court et unique.

[Mélodies propres] : Vous pouvez enregistrer vos propres mélodies grâce au microphone du combiné, et vous pouvez ensuite les sélectionner comme signal d'appel.

Confirmez les modifications en cliquant sur **[OK].**

Remarque : Vous pouvez également activer et désactiver la sonnerie du combiné en appuyant longtemps sur la touche Étoile. Quand la sonnerie est désactivée, le symbole correspondant est affiché à l'écran.

Régler la sonnerie pour la station de base

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Base]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Sonnerie]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Sonneries]** et appuyez sur **[OK]**.

Vous pouvez régler les fonctions suivantes dans ce menu :
[Sonneries] : Déterminez une mélodie pour les appels entrants.

[Volume sonnerie] : Réglez le volume de sonnerie pour les appels entrants.

Confirmez les modifications en cliquant sur **[OK].**

Activer ou désactiver les signaux sonores

Vous pouvez activer ou désactiver les signaux et avertissements sonores vous informant de différents évènements.

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Combiné]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Audio]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Tonalités]** et appuyez sur **[OK]**.

Vous pouvez régler les fonctions suivantes dans ce menu :
[Bip touche] : confirmation sonore lorsque vous appuyez sur une touche.

[Bip Confirmation]: Signal sonore de fermeture lorsque vous quittez un programme.

20407787fr_ba_a0

[Batterie faible] : Avertissement sonore lorsque la batterie est presque vide (accompagné d'un symbole de batterie clignotant à l'écran).

[Hors de portée] : Avertissement sonore lorsque vous vous trouvez à la limite de portée de la station de base et que la communication menace d'être interrompue.

Confirmez les modifications en cliquant sur **[OK].**

Activer/désactiver le vibreur

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Combiné]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Audio]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Vibreur]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[On]** ou **[Off]**, puis appuyez sur **[OK]**.

Régler la langue de l'affichage

Pour l'affichage, vous avez le choix entre l'allemand, l'italien, le français et l'anglais. À la livraison, l'appareil est en allemand.

Ouvrez **[Réglages]** ou **[Einst.]**, sélectionnez **[Combiné]** ou **[Mobilteil]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Langue]** ou **[Sprache]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Deutsch]**, **[Italiano]**, **[Français]** ou **[English]** et activez en appuyant sur **[OK]**.

20407787fr_ba_a0

Appel direct

Lorsque l'appel direct est activé, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche (à l'exception de la touche programme **[Option]**) pour que le combiné appelle le numéro préenregistré.

Activer l'appel direct

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Combiné]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Appel direct]** et appuyez sur **[OK]**.

Saisissez le PIN et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Activer]** et continuez avec la saisie du numéro.

Saisissez le numéro souhaité ou sélectionnez-le parmi les listes proposées sous **[Option]**, puis appuyez sur **[OK]**. Le combiné se met en veille et **[Appel direct]** s'affiche à l'écran.

Désactiver l'appel direct

Appuyez sur **[Option]**, saisissez le PIN et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Off]** et appuyez sur **[OK]**.
Le combiné se met en veille.

Sélectionner la station de base

Si votre combiné est enregistré sur plusieurs stations de base, vous pouvez sélectionnez la station sur laquelle vous voulez utiliser votre combiné.
La base momentanément active est signalée par une étoile * .

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Combiné]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Sélectionner base]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez la base souhaitée et appuyez sur **[OK]**.

Réponse automatique à un appel entrant

Si le téléphone se trouve sur la station de base lors d'un appel entrant et que la fonction Réponse automatique est activée, il vous suffit de saisir votre téléphone posé sur la base pour répondre à l'appel.

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Combiné]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Réponse automatique]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[On]** ou **[Off]**, puis appuyez sur **[OK]**.

Surveillance (Babyphone)

Grâce à votre combiné, vous pouvez surveiller tout bruit provenant de la chambre de votre choix. Lorsque l'option est activée, vous ne pourrez ni recevoir d'appels entrants, ni passer d'appels depuis votre combiné.
Avec ce combiné faisant office d'émetteur, une connexion sera établie sur un autre combiné enregistré sur la même base ou sur un numéro externe en dépassant la sensibilité sonore préparamétrée.

Activer la surveillance sur un autre combiné

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Combiné]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Surveillance]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[On]**.

20407787fr_ba_a0

Sélectionnez **[Appel interne]**.

Sélectionnez le combiné cible.

Réglez la sensibilité **[Haute]** ou **[Basse]**.

Effectuez les réglages souhaités et confirmez en cliquant sur **[OK]**.

Lorsqu'une fonction est activée, le numéro de téléphone, le symbole et l'appareil choisi s'affichent à l'écran.

Activer la surveillance pour un appareil externe

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Combiné]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Surveillance]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[On]**.

Sélectionnez **[Appel externe]**.

Saisissez le numéro souhaité, puis appuyez sur **[OK]**.

Réglez la sensibilité **[Haute]** ou **[Basse]**.

Effectuez les réglages souhaités et confirmez en cliquant sur **[OK]**.

Lorsqu'une fonction est activée, le numéro de téléphone, le symbole et l'appareil choisi s'affichent à l'écran.

20407787fr_ba_a0

Désactiver la surveillance

Appuyez sur **[Option]**, sélectionnez **[Off]** et appuyez sur **[OK]**.
Le combiné se met en veille.

Attention - Veuillez respecter les points suivants :

- La distance entre le combiné et l'enfant doit être de 1 à 2 mètres. Le microphone doit être tourné vers l'enfant.
- Une fois activée, cette fonction peut réduire la durée d'autonomie du combiné. C'est pourquoi vous devez brancher le combiné sur le chargeur ou la base.
- Après activation, vérifiez impérativement ces différentes fonctionnalités :
  - Testez la sensibilité.
  - Contrôlez la connexion lorsque vous dirigez l'alarme de surveillance vers un numéro externe.
  - Assurez-vous que le répondeur est désactivé sur le numéro cible.
  - Veuillez noter que la surveillance ne fonctionne pas dans certains cas exceptionnels, par exemple lorsque le numéro choisi par l'utilisateur est occupé, lors d'une coupure de courant du réseau public ou lorsque la batterie est vide.

Gérer les codes des fonctions réseau

Les services supplémentaires du réseau analogique (raccordement standard de Swisscom) sont envoyés depuis votre téléphone sur le réseau sous forme de codes.

Par exemple, « R2 » est le code pour un va-et-vient entre deux interlocuteurs externes. Avec l'Aton CLT321, vous n'avez pas besoin de vous souvenir des codes pour les fonctions réseau de confort les plus courantes : au lieu de cela, un texte s'affiche à l'écran.

Par exemple, au lieu de « R2 », **Va-et-vient** s'affichera à l'écran (« R » est le Flash à proprement parler, soit un signal vers le commutateur).

Votre combiné vous offre la possibilité d'une reprogrammation uniquement dans le cas où, suite à un développement du réseau analogique, ces codes devraient être modifiés.

Modifier un code réseau

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Base]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Codes réseau]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez le code réseau à modifier et appuyez sur **[OK]**.

Effectuez la modification. Détails, voir page 89 / L'éditeur.

Fermez le champ en question en cliquant sur **[OK]**. Le code modifié est alors enregistré.

Voicebox

La Voicebox est le répondeur réseau de votre opérateur. Informez-vous auprès de votre opérateur. Le numéro d'accès 086 de la Voicebox de Swisscom est enregistré sous la touche 1 de votre combiné.

Important : L'utilisation simultanée de la Voicebox et du répondeur de votre appareil peut mener à des conflits et doit être évitée.

Enregistrer/supprimer un combiné

Le combiné fourni à la livraison avec votre Aton CLT321 est déjà enregistré. Vous pouvez utiliser jusqu'à 4 combinés sur 4 stations de base différentes.
Pour savoir comment régler la station de base avec laquelle votre combiné devrait fonctionner, consultez la page 57.

20407787fr_ba_a0

Enregistrer le combiné

Les nouveaux combinés qui ne sont enregistrés sur aucune base peuvent être enregistrés en tout confort sur votre base grâce à la fonction « Enregistrement automatique ». Après installation de la batterie, posez simplement le combiné sur la station de base en question – le processus d'enregistrement démarre automatiquement. L'écran vous affichera lorsque l'enregistrement sera terminé.

Si l'enregistrement automatique échoue, que le combiné à enregistrer l'est déjà sur une autre base ou que vous utilisez un combiné qui n'est pas adapté à l'enregistrement automatique, veuillez procéder à l'enregistrement sous Menu.

Ouvrez **[Réglages]**.

Sélectionnez **[Déclarer combiné]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez la base sur laquelle le combiné doit être enregistré et appuyez sur **[OK]**. Les bases sur lesquelles votre combiné est déjà enregistré sont signalées par une étoile *.
Saisissez le PIN et confirmez en cliquant sur **[OK]**.

Appuyez sur la **touche Paging** sur la station de base jusqu'à ce que vous entendiez la tonalité d'enregistrement (environ 10 secondes).

Lorsque l'enregistrement a réussi, le numéro interne de votre combiné s'affiche à l'écran.

Supprimer un combiné

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Base]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Réglage combiné]** et appuyez sur **[OK]**.

20407787fr_ba_a0

Sélectionnez le combiné à supprimer et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Supprimer le combiné]** et appuyez sur **[OK]**.

Saisissez le PIN et appuyez sur **[OK]**. Répondre à la demande de confirmation par **[Oui]**.

Remarque : Lorsque vous enregistrez votre combiné Aton CLT321 sur une station de base « étrangère », ou que vous enregistrez un combiné « étranger » sur votre station de base Aton CLT321 (GAP), il se peut que certaines fonctions ne puissent que peu ou pas fonctionner.

Changer code PIN

Le PIN est un code secret à quatre chiffres qui permet de protéger le système et les combinés de tout accès non autorisé. Vous avez besoin d'un code PIN pour les paramètres de système sur votre station de base. À la livraison, le PIN est préréglé sur « 0000 ».

Modifier le PIN

Votre combiné est en mode veille.

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Base]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Changer code PIN]** et appuyez sur **[OK]**.

Saisissez l'ancien PIN à quatre chiffres (état de livraison « 0000 ») et appuyez sur **[OK]**. L'écran vous invite à saisir un nouveau PIN en affichant **[Nouveau PIN:]**.

Saisissez votre nouveau PIN à quatre chiffres et appuyez sur **[OK]**.

Répétez le nouveau PIN pour un contrôle de sécurité et appuyez sur **[OK]**. Le nouveau code PIN est enregistré.

Remarque : Si vous avez oublié votre code PIN, veuillez vous tourner vers le service d'assistance téléphonique (voir le numéro au verso). Si vous faites une erreur lors de la saisie du code PIN, vous entendez la tonalité d'erreur (uniquement lorsque les avertissements sonores sont activés) et s'affiche alors à l'écran : « PIN invalide » Après quelques secondes, vous pouvez saisir à nouveau votre code PIN.

Régler le mode ECO (Ecomode plus)

Informations sur ce point de menu, voir page 6.

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[ECO Mode]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Pleine portée]**, **[Demi-portée]**, **[Pièce]**, **[Bureau]** ou **[Off]** et appuyez sur **[OK]**.

Remarque : Si le mode ECO est activé, la consommation électrique du combiné augmente. Ainsi donc, le temps de veille est réduit. La communication est retardée d'environ 1,5 secondes.
Ne sélectionnez le paramètre **[Bureau]** que si vous ne téléphonez qu'à proximité immédiate de la station de base : **ce paramètre réduit considérablement la portée !** Tous les combinés connectés doivent être adaptés au mode ECO. Si ce n'est pas le cas, la base désactive automatiquement le mode ECO.

Priorité d'appel.

Si plusieurs combinés fonctionnent sur une même station de base, vous pouvez choisir si tous les combinés doivent sonner en même temps ou si un combiné précis doit d'abord signaler un appel entrant pour un nombre de sonneries à déterminer. Le délai avant réponse peut être de 2, 4, 6 ou 8 sonneries.

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Base]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Priorité appel]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Tous]** et appuyez sur **[OK]**.

ou

Sélectionnez le combiné souhaité et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez le délai avant réponse désiré et appuyez sur **[OK]**.

Saisir l'indicatif réseau

Si votre station de base est branchée à votre installation électronique, vous devez éventuellement saisir l'indicatif réseau comme préfixe pour les appels externes. Pour ce point, veuillez vous reporter au mode d'emploi de votre installation téléphonique.
Si vous avez programmé cet indicatif réseau dans votre Aton CLT321 et si votre Aton CLT321 reconnaît cet indicatif en début de numéro, une pause est automatiquement insérée après l'indicatif !

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Base]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Indicatif réseau]** et appuyez sur **[OK]**.

Saisissez l'indicatif réseau et confirmez en cliquant sur **[OK]**.

20407787fr_ba_a0

Remarque : Avant d'envisager de brancher votre Aton CLT321 sur un autre poste, vérifiez que le poste en question prenne en charge le DTMF et la fonction Flash. Vous pouvez régler la durée du Flash sous « Réglages/Réglages Base/Temps flash », voir page 67.

Régler la fonction de la touche Fin

La fonction suivante n'est valable que pour mettre fin à une communication active à l'état « Va-et-vient » sur un réseau électrique. Lors de l'utilisation de l'installation téléphonique, cette fonction doit être désactivée.
Pour mettre fin à un appel, vous pouvez le faire de manière « classique », ou bien vous pouvez terminer la communication active en appuyant sur la touche Fin et rester en communication directe avec le deuxième interlocuteur. Le rappel est suspendu.

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Base]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Fin]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[On]** ou **[Off]**, puis appuyez sur **[OK]**.

Régler le double appel

La fonction Double appel doit être adaptée selon que l'appareil est utilisé sur une installation téléphonique ou bien directement sur la ligne de l'opérateur (raccordement standard). À l'état de livraison, la fonction de double appel pour l'opérateur est activée.

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Base]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Double appel]** et appuyez sur **[OK]**.

20407787fr_ba_a0

Sélectionnez **[Réseau]** ou **[PABX]** et appuyez sur **[OK]**.

Régler la durée du Flash

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Base]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Temps flash]** et appuyez sur **[OK]**.

Choisissez l'une des durées proposées et appuyez sur **[OK]**.

Remarque : La durée du Flash pour les fonctions en réseau analogique (raccordement standard de Swisscom) s'élève à 100 +/-10ms (préparamétré). Pour les installations téléphoniques plus anciennes, consultez leur mode d'emploi/installation pour connaître la durée du Flash.

Premier appel

Pour les téléphones à fonction SMS, la première sonnerie est rejetée par défaut. C'est pourquoi il n'y a aucune tonalité d'appel lors de la réception d'un SMS. Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction.

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Base]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[1ère sonnerie]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[On]** ou **[Off]**, puis appuyez sur **[OK]**.
(On = la première sonnerie est signalée)

20407787fr_ba_a0

Régler la numérotation

Vous pouvez changer la numérotation conformément aux conditions de votre ligne.

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Base]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Numérotation]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Tonalités]** ou **[Impulsions]** et appuyez sur **[OK]**.
Tonalités : la numérotation habituelle pour les lignes analogiques.
Impulsions : peut être nécessaire pour les lignes sur d'anciennes installations téléphoniques. Veuillez respecter la documentation correspondante.

Activer/désactiver le signal d'appel

Cette fonction doit être prise en charge par l'opérateur. Selon le besoin, vous pouvez donc autoriser ou bloquer cette fonction sur votre appareil.
Avec la fonction « Signal d'appel », vous demeurez joignable même si vous êtes déjà en communication. Lorsque vous recevez un deuxième appel, vous entendez une tonalité et pouvez alors décider de poursuivre l'appel en cours ou de discuter avec l'interlocuteur en attente (voir page 49).

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Signal d'appel on/off]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Signal d'appel on]** ou **[Signal d'appel off]**, puis appuyez sur **[OK]**.
Vous entendez alors l'annonce correspondante.

Appuyer sur la **Touche Fin**.

Remarque : Pour savoir comment accepter ou refuser un autre appel, veuillez consulter la page 49. Pour une utilisation du fax/modem, vous devez désactiver la fonction « Signal d'appel », puisqu'en général, elle peut provoquer des perturbations lors de la transmission.

Rétablir l'état à la livraison

Avec cette procédure, vous pouvez rétablir l'état à la livraison pour tous les paramètres individuels modifiés et toutes les modifications effectuées, tant sur le combiné que la station de base. État à la livraison voir annexe, page 82.

Rétablir l'état à la livraison du combiné

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Combiné]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Réinit. combiné]** et appuyez sur **[OK]**.

Saisissez votre code PIN et appuyez sur **[OK]**.

Répondez à la question de sécurité en cliquant sur **[Oui]**. Les paramètres du combiné sont rétablis tels qu'à la livraison.

Rétablir l'état à la livraison de la station de base

Ouvrez **[Réglages]**, sélectionnez **[Base]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Réinit. base]** et appuyez sur **[OK]**.

Saisissez votre code PIN et appuyez sur **[OK]**.

Répondez à la question de sécurité en cliquant sur **[Oui]**. Les paramètres de la station de base sont rétablis tels qu'à la livraison.

20407787fr_ba_a0

Répondeur

Généralité

Votre Aton CLT321 dispose d'un répondeur numérique intégré. Sa capacité totale s'élève à environ 40 minutes. Vous pouvez utiliser le répondeur sur la base ou depuis n'importe quel combiné enregistré. Avec un téléphone à fonction DTMF, vous disposez également d'un accès à distance à votre répondeur, protégé par un code PIN.
Vous avez le choix entre deux modes de fonctionnement :

- annonce avec enregistrement de message
- annonce uniquement.

À l'état de livraison, une annonce standard est enregistrée pour chaque mode de fonctionnement. Ainsi, le répondeur est immédiatement prêt à l'utilisation. Si vous êtes en mode « Annonce avec enregistrement de messages » et que la mémoire est pleine, l'appareil passe automatiquement en mode « Annonce uniquement ».
Le symbole signifiant que le répondeur est activé s'affiche sur l'écran du combiné.

Le répondeur est désactivé

	(Affichage sombre) Répondeur off ou aucun nouveau message.
- -	Date/heure non réglées
F	(F clignote) Mémoire pleine
xx	(xx clignote) Nouveaux messages sur le répondeur (xx étant le nombre de messages).

Le répondeur est activé

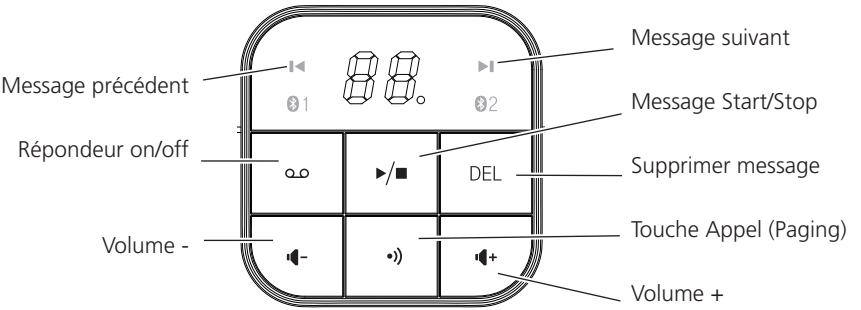
- -	(clignote) Date/heure non réglées
0	(0 fixe) Aucun message sur le répondeur.
1 à 99	(fixe) Anciens messages sur le répondeur.
1 à 99	(clignote) Nouveaux messages sur le répondeur.
F/xx	(F et xx clignotent en même temps) Mémoire pleine, nouveaux messages sur le répondeur (xx = nombre).

F	(F clignote) Mémoire pleine, aucun nouveau message.
A/xx	(clignote en même temps que le numéro de l'expéditeur du message) Un message est en cours d'enregistrement (xx = numéro de l'expéditeur du message).
1 à 99	(clignote) Pendant la lecture d'un nouveau message.
1 à 99	(fixe) Pendant la lecture d'un ancien message.
Ax	(fixe) Pendant la lecture du message d'accueil (x = mode de fonctionnement : 1 = avec enregistrement, 2 = sans enregistrement).
Ax	(clignote) Pendant l'enregistrement d'un message d'accueil (x = mode de fonctionnement : 1= avec enregistrement, 2= sans enregistrement)
rA	(clignote) Affichage lors de l'accès au répondeur.
L1...L8	Lors du réglage du volume pendant la lecture.
L0...L8	Lors du réglage du volume pour la fonction « Co-écoute base ».

Remarque : Lors de la réinitialisation de la base à l'état de livraison, vos annonces personnelles ainsi que tous vos messages existants sont supprimés.

20407787fr_ba_a0

Utiliser le répondeur sur la base



Activer/désactiver répondeur depuis le combiné

Ouvrez **[Répondeur],** sélectionnez **[Répondeur on/off]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez le paramètre souhaité et appuyez sur **[OK]**.

Remarque : À l'état de livraison, le répondeur est activé sur le mode de fonctionnement « Avec affichage ». Après désactivation et réactivation du répondeur, le dernier mode de fonctionnement utilisé est automatiquement activé.

Modifier l'annonce

Enregistrer de nouvelles annonces

Ouvrez **[Répondeur],** sélectionnez **[Annonces]** et appuyez sur **[OK]**.

20407787fr_ba_a0

Sélectionnez **[Enregistrer une annonce]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Répondeur seul]** ou **[Répondeur Enreg.]** et appuyez sur **[OK]**.

Après y avoir été invité, enregistrez votre annonce dans le microphone du combiné. Pour terminer l'enregistrement, appuyez sur **[Sauver]** (Sauvegarder). Votre annonce vous sera lue une deuxième fois pour que vous la vérifiiez, puis elle sera immédiatement utilisée comme nouvelle annonce. Vous pouvez supprimer l'annonce lors de la lecture (**[Supprimer])**.

Écouter/supprimer l'annonce

Ouvrez **[Répondeur],** sélectionnez **[Annonces]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Écouter annonces]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Répondeur seul]** ou **[Répondeur Enreg.]** et appuyez sur **[OK]**.

Vous écoutez l'annonce actuelle.
Vous pouvez interrompre la lecture en appuyant sur **[OK]**.

Si vous appuyez sur **[Supprimer]**, votre annonce est alors effacée. L'annonce standard sera alors réactivée.

Écouter/supprimer des messages sur le combiné

Les nouveaux messages sont signalés à l'écran par le symbole correspondant. Le numéro de l'appelant, à condition qu'il soit transmis, est enregistré dans la liste d'appels. Pour chaque nouveau message, la date et l'heure sont affichées à l'écran.

Écouter les nouveaux messages

Appuyez sur la touche Messages qui clignote.
Le cas échéant, sélectionnez **[Répondeur]** et appuyez sur **[OK]** pour valider.

20407787fr_ba_a0

Les nouveaux messages sont lus dans l'ordre.
Lors de la lecture, vous avez plusieurs possibilités :

MNO 6 - Passer au message suivant.

GHI 4 - Retour au début du message pendant la lecture.
- Retour au message précédent avant la lecture d'un autre message (annonce du numéro de l'expéditeur du message).

Supprimer des messages

Lors de l'écoute des messages, vous pouvez supprimer le message en cours en cliquant sur **[Supprimer]** ou en cliquant sur la touche JKL 5 .

Pour supprimer tous les messages :
Ouvrez **[Répondeur],** sélectionnez **[Effacer les anciens messages]** et appuyez sur **[OK]**.

Répondez à la demande de confirmation qui suit en cliquant sur **[Oui]**.

Dicter un mémo

Ouvrez **[Répondeur],** sélectionnez **[Enregistrer mémo]** et appuyez sur **[OK]**.

Dictez votre mémo et appuyez sur **[OK]**.

Remarque : Un mémo est traité comme un message normal.

Mémo audio

Un mémo audio est une fonction du répondeur qui, à un moment précis, lit sur le haut-parleur de la station de base le texte que vous avez dicté.

Ouvrez **[Répondeur],** sélectionnez **[Mémo audio]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Mémo audio 1]** ou **[Mémo audio 2]** et appuyez sur **[OK]**.

Pour chaque mémo audio, vous pouvez régler les fonctions suivantes :

[On/Off] : Le mémo audio peut être activé ou désactivé. Choisissez si vous voulez entendre le mémo audio une seule fois **[Une fois]** ou quotidiennement **[Journalier]**. Saisissez ensuite l'heure à laquelle vous voulez écouter votre mémo.

[Enregistrer] : Dictez le mémo.

[Écouter] : Votre mémo est lu.

Confirmez les modifications en cliquant sur **[OK]**.

Co-écouter les messages sur le combiné

La co-écoute se fait sur le haut-parleur du combiné.

[Co-écoute ?] s'affiche à l'écran. Appuyez sur **[Oui]**.
La communication n'est alors pas récupérée.

Remarque : Les messages reçus peuvent être co-écoutés sur la station de base en activant d'abord cette fonction sous « Réglages » (voir page suivante).

Récupérer un appel

Vous pouvez récupérer un appel déjà transféré sur le répondeur.

Appuyez sur la **touche de conversation**.

Régler le répondeur

Ouvrez **[Répondeur],** sélectionnez **[Réglage répondeur]** et appuyez sur **[OK]**.

Vous pouvez régler les fonctions suivantes dans ce menu :
[Mode répond.] : Choisissez si vous souhaitez que le répondeur permette l'enregistrement de messages (mode Enregistrement) ou si vous voulez vous contenter de l'annonce du répondeur (mode Annonce).

[Langue répondeur] : Sélectionnez une langue parmi celles disponibles (allemand, français, italien, anglais).

[Délai av. réponse] : Choisissez entre 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 signaux d'appel ou le mode Économique (voir Remarque, p. 78).

[Durée enreg.] : Paramétrez la durée maximale d'enregistrement par message. Choisissez entre 30, 60, 120 secondes ou « Illimité ».

[Filtrage base] : Activez ou désactivez la co-écoute lors d'appels entrants.

Confirmez les modifications en cliquant sur **[OK]**.

20407787fr_ba_a0

Accès à distance/réglage à distance du répondeur

- L'accès à distance n'est possible que si cette fonction est activée.
- Veuillez noter que le téléphone externe utilisé doit être placé sur le chargeur lors de la connexion Fréquences/Impulsions (DTMF/MFV).

Activer/désactiver l'accès à distance
Ouvrez **[Répondeur].**

Sélectionnez **[Accès à distance]** et appuyez sur **[OK]**.
Choisissez d'activer ou de désactiver l'accès à distance. Lors de l'activation de l'accès à distance, vous êtes prié d'entrer un code PIN (le code ne peut être « 0000 »). Vous devrez saisir ce code PIN pour chaque accès à distance avant de pouvoir accéder au répondeur.

Sélectionnez le paramètre souhaité et appuyez sur **[OK]**.

Utiliser l'accès à distance
Choisissez le numéro de téléphone de votre ligne.

Si le répondeur est désactivé, il s'enclenche après 10 signaux d'appels avec l'annonce [Répondeur seul]. Appuyez sur la touche Étoile. Lorsque vous entendrez l'annonce vocale « Veuillez saisir votre code d'accès à distance », vous êtes prié de saisir le PIN d'accès à distance de votre téléphone. Après avoir correctement saisi votre code, les options de menu citées dans le chapitre suivant sont à votre disposition.

Si le répondeur est activé, l'annonce démarre après le nombre choisi de signaux d'appel. Lors de l'annonce, appuyez sur la touche Étoile pour démarrer l'accès à distance. Lorsque vous entendrez l'annonce vocale « Veuillez saisir votre code d'accès à distance », vous êtes prié de saisir le PIN d'accès à distance de votre téléphone.
Saisissez alors le code PIN à quatre chiffres pour l'accès à distance.

20407787fr_ba_a0

Remarque : La communication sera coupée après trois saisies erronées du code PIN.

Options du menu (Accès à distance)

Lors de l'écoute des messages, plusieurs possibilités s'offrent à vous :

2	Écouter tous les messages
4	Réécouter le message en cours (pendant la restitution)
4	Retour au message précédent
5	Effacer le message en cours
6	Aller au message suivant
7	Activer le répondeur
9	Désactiver le répondeur
#	Ouvrir le menu Mémo audio

Astuce : En mode Économique, le répondeur s'enclenche et enregistre les nouveaux messages après deux signaux d'appel. S'il n'est pas possible de laisser un message, l'appel est accepté après sept signaux d'appel. Vous pouvez vérifier si vous avez de nouveaux messages sans avoir à établir une connexion.

20407787fr_ba_a0

Bluetooth

En plus de la téléphonie fixe, votre Aton CLT321 vous offre la possibilité de passer un appel sur une connexion Bluetooth pour GSM, avec le même confort et la même facilité d'utilisation.

Placez d'abord votre GSM dans le champ de portée du Bluetooth de la base de votre Aton CLT321, puis établissez la connexion Bluetooth et passez tous vos appels GSM sur le combiné, en tout confort (4 GSM couplés max., 2 GSM connectés max.).

Les communications sur le réseau fixe peuvent être acceptées sur un casque Bluetooth, à condition qu'il se trouve dans le champ de portée du Bluetooth de la base.

Avant de pouvoir utiliser un appareil Bluetooth sur le Aton CLT321, cet appareil doit être enregistré (couplé). Ensuite, établissez la connexion.

ASTUCE : Pour mieux comprendre, voici une explication des termes :
Appairer (anglais : Pairing) signifie que l'appareil est « reconnu » par la station de base et qu'il peut être connecté à celle-ci, tant que le nombre maximal d'appareils connectés n'est pas dépassé.
Connecter (anglais : Connect) signifie que l'appareil peut être utilisé comme élément actif.

Coupler l'appareil Bluetooth (seulement à la station de base)

Ouvrez **[Réglage],** sélectionnez **[Bluetooth]** et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez **[Réglage mobile]** et appuyez sur **[OK]**.

ou

Sélectionnez **[Réglage casque]** et appuyez sur **[OK]**.

Préparez au couplage l'appareil en question en suivant le mode d'emploi et appuyez sur **[OK]**.
Suivez ensuite les instructions à l'écran. Dans le mode d'emploi de l'appareil à coupler, vous trouverez le code PIN exigé.

Remarque : Tant que le nombre maximal d'appareils connectés (1 casque et un GSM, ou bien 2 GSM) n'est pas dépassé, ces derniers sont automatiquement connectés et peuvent être utilisés immédiatement. Pour ajouter d'autres appareils, vous devez remplacer ceux déjà connectés (voir chapitre correspondant).

Accepter un appel sur réseau fixe avec le casque

Un appel entrant est signalé sur la station de base, le combiné et le casque (en fonction du fabricant).

Accepter un appel sur le casque (voir mode d'emploi correspondant).
Terminer un appel sur le casque (voir mode d'emploi correspondant).

Passer un appel sur le réseau mobile (GSM)

Répondre à un appel GSM
Un appel entrant est signalé sur la station de base, le combiné et le GSM.

Appuyez sur la **Touche de prise de ligne**.

Composer un numéro de téléphone
Appuyez sur la touche programme **[Portable]** et saisissez le numéro de téléphone grâce au pavé numérique, ou sélectionnez une entrée dans la liste d'appels (reçus/émis/en absence) ou dans le répertoire en cliquant sur **[Option]**.

Appuyez sur la touche de prise de ligne. L'appel est passé sur le réseau mobile correspondant (GSM).

Remarque : Lors d'un appel sur un téléphone mobile (GSM), le casque Bluetooth ne peut pas être utilisé.

Gérer les appareils Bluetooth

Le Aton CLT321 peut être couplé avec 4 appareils Bluetooth (1 casque + 3 GSM, ou bien 4 GSM), parmi lesquels 2 max. peuvent être connectés à la base.
À partir de la liste des appareils couplés, vous pouvez connecter des appareils à la base. Sinon, vous êtes priés de remplacer l'un des appareils déjà connectés. Suivez le guidage de l'utilisateur dans le menu.

Pour retirer définitivement un appareil de la base, vous devez le supprimer de la liste des appareils couplés (**[Supprimer appareil]**).

20407787fr_ba_a0

Préréglage à la livraison (état à la livraison)

Le préréglage est effectué afin de vous permettre d'utiliser votre téléphone immédiatement après avoir branché la station de base et chargé la batterie du combiné. Vous pouvez modifier ces préréglages en fonction de vos besoins personnels et des conditions de raccordement.
Voici les préréglages établis :

- **Combiné** :
  - Volume signal d'appel : 3
  - Mélodie signal d'appel : Externe 1/Interne 1
  - Signaux sonores
    - Bip touche : Activer
    - Bip Confirmation : Activer
    - Signal d'alarme batterie : Activer
    - Hors de portée : Désactiver
  - Volume combiné/volume haut-parleur : 3
  - Clavier vérouillé : Désactiver
  - Liste de répétition/répertoire : aucune entrée
  - Langue : français
  - Appel direct : aucune entrée
- **Station de base** :
  - Volume signal d'appel : 3
  - Mélodie signal d'appel : 1
  - PIN : 0000
  - Liste d'appels : aucune entrée
  - Répondeur : activé, délai avant réponse 6 sonneries
  - Source heure/date : Réseau

20407787fr_ba_a0

Structure du menu

- Contacts
- Liste d'appels
- Réglages
  - Eco Mode
  - Réveil
  - Transfert d'appel
    - Renvoi si absent
    - Renvoi si occupé
    - Renvoi inconditionnel
  - Appel anonyme
  - Combox
  - Date / Heure
    - Format de l'heure
    - Régler la date & l'heure
    - Source Heure/Date
  - Combiné
    - Display
    - Audio
    - Langue
    - Appel direct
    - Sélectionner base
    - Réponse automatique
    - Surveillance
    - Réinit. Combiné
  - Base
    - Sonnerie
    - Temps flash
    - Numérotation
    - Codes réseau
    - Réglage combiné
    - Changer code PIN
    - Réinit. Base
    - Priorité appel
    - Indicatif réseau
    - Fin de l'appel en cours
    - Double appel
    - 1ère sonnerie
  - Signal d'appel on/off
  - CCBS (Rappel)
  - Déclarer combiné

- Répondeur
  - Ecouter les messages
  - Effacer les anciens messages
  - Répondeur on/off
  - Enregistrer mémo
  - Mémo audio
  - Annonces
  - Réglage répondeur
  - Accès à distance
- SMS
  - Nouveau SMS
  - Boîte de réception
  - Boîte d'envoi
  - Brouillons
  - Réglages
    - Centre SMS
    - Centre d'envoi
    - Nouveau SMS
- Bluetooth

Remarques importantes concernant l'utilisation de la batterie

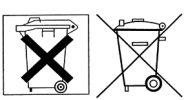
1. N'utilisez que la batterie fournie ou des batteries du même type (Nokia BL-5C par exemple). Les durées d'autonomie du combiné (en veille/en communication) et les durées de charge indiquées (voir « Données techniques », page 94) ne sont valables que pour la capacité minimale de batterie fournie.
   Pour des batteries de rechange, contactez notre service d'assistance téléphonique ou renseignez-vous auprès d'un magasin d'électronique.
   L'utilisation de batteries d'un autre type peut être dangereux et provoquer des dysfonctionnements ou des dommages sur l'appareil. Pour des raisons compréhensibles, le fabricant décline toute responsabilité dans des cas pareils.
2. Les batteries chauffent lors de la charge ; ce phénomène est normal et sans danger.
3. N'utilisez aucun chargeur étranger à l'appareil au risque d'endommager la batterie.
4. Veillez à utiliser la bonne polarité pour la batterie !
5. Ne plongez pas les batteries dans l'eau et ne les jetez pas non plus dans le feu.
6. Ne pas démonter la batterie. Se faisant, vous risquez l'écoulement des électrolytes corrosifs.
7. Après changement de la batterie, celle-ci doit être chargée entièrement avant de pouvoir consulter le véritable niveau de charge sur l'écran du combiné.
8. Les nouvelles batteries n'atteignent leur pleine capacité qu'après avoir été complètement rechargées et déchargées une première fois.
9. Vous pouvez reposer votre combiné sur la station de base après chaque conversation. Le processus de charge est réglé électroniquement afin que la batterie se recharge de manière optimale et en douceur au cours des différents états de charge. Afin de garantir un chargement optimal, évitez de retirer sans raison particulière la batterie de son combiné. La capacité paramétrée de la batterie peut être améliorée lorsqu'après une durée d'utilisation plus longue que la normale, la batterie du combiné est entièrement vidée, puis rechargée.

10. Ne court-circuitez pas les batteries (dangereux). Évitez en tout particulier tout court-circuit accidentel lors du stockage et du transport de l'appareil, causés par exemple par un trousseau de clés, des plaques métalliques ou autre matériau similaire. Veillez également à ce que les batteries n'entrent pas en contact avec des surfaces grasses. Lorsqu'elles ne sont pas dans le combiné, conservez donc les batteries dans un emballage isolant. Évitez également que les contacts de la batterie ne se trouvent à proximité de surfaces grasses.

Reprise et recyclage des piles et batteries

L'appareil contient des piles ou des piles rechargeables (batteries, accumulateurs) qui sont nécessaires au bon fonctionnement de l'appareil ou à l'exécution de fonctions précises.

Les piles polluantes vous sont signalées par le symbole ci-contre. Ce symbole signifie que ces piles ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères.



Selon la loi allemande sur les batteries (loi Batterie), les consommateurs sont tenus de rapporter les piles usagées au distributeur ou à un service responsable des déchets. Les piles usagées peuvent causer des problèmes sanitaires et environnementaux en raison des métaux lourds qui entrent dans leur composition.
Aidez et contribuez à la protection de l'environnement en ne jetant pas vos piles dans les ordures ménagères.

Les symboles chimiques indiqués sur les piles signifient que le composant en question est contenu dans la pile. Ces symboles ont la signification suivante : Cd - Cadmium, Mg - Magnésium, Pb - Plomb.
En quantité domestique, les piles usagées de l'appareil peuvent être rapportées sans frais au magasin. Ainsi, vous garantissez une élimination écologique ou un recyclage des matériaux.

20407787fr_ba_a0

Dysfonctionnements et détecter soi-même le problème

Tout dysfonctionnement ne provient pas nécessairement d'un défaut de votre téléphone. Parfois, il vous suffit d'interrompre brièvement le courant de la station de base (débrancher/rebrancher le secteur) ou de retirer les piles rechargeables du combiné puis de les replacer. Les remarques suivantes devraient vous aider pour certains problèmes spécifiques.

Important : Si vous ne parvenez pas à trouver la source du défaut, ces problèmes ou dysfonctionnements ne peuvent être corrigés que si vous rapportez l'appareil au complet au point de vente (station de base, combiné et câble de branchement).

Problème	Cause possible	Solution
Après avoir appuyé sur la touche Appel, vous n'entendez aucune tonalité, la ligne téléphonique n'est pas occupée.	Les prises du cordon de branchement pour la station de base ne sont pas branchées	Vérifier la fiche électrique à la station de base et à la prise téléphonique (éventuellement débrancher et rebrancher)
	Les prises du cordon réseau pour la station de base ne sont pas correctement branchées	Vérifier la fiche électrique à la station de base et à la prise 230 V (éventuellement débrancher et rebrancher)
	La ligne téléphonique est occupée sur un autre combiné.	Attendez que la ligne téléphonique soit libre.
Au niveau des installations téléphoniques : Pas de connexion ou connexion erronée après composition d'un numéro à partir de la mémoire du téléphone	Vous n'avez pas saisi l'indicatif réseau	Saisissez l'indicatif réseau (voir page 65)

20407787fr_ba_a0

Problème	Cause possible	Solution
Affiché à l'écran : « Recherche base »	Station de base hors de portée	Réduisez la portée
	Station de base déconnectée du réseau électrique	Brancher sur le secteur
Affiché à l'écran : « Combiné pas enregistré »	Combiné pas enregistré	Déclarer combiné (voir page 61)
La station de base n'émet pas de sonnerie	Le volume de la sonnerie est trop faible ou éteint	Augmentez le volume de la sonnerie (voir page 55)
Rien ne s'affiche à l'écran	Combiné éteint	Allumer combiné (voir page 19)
	Batterie vide	Chargez la batterie

Si vous soupçonnez un dysfonctionnement de votre ligne, veuillez vous adresser au service client de votre opérateur.

Remarque : Le téléphone Aton CLT321 ne dispose pas de la fonction Terre requise pour le réglage des installations téléphoniques plus anciennes ! Ainsi, l'utilisation de l'appareil sur une installation téléphonique de ce type peut perturber certaines fonctions.

Service d'assistance téléphonique

Centre d'appel Swisscom 0800 800 800

Sur ce numéro gratuit, nous répondons volontiers à toutes vos questions concernant la télécommunication : Réseau fixe, mobile, haut débit/DSL, Bluewin TV, questions concernant votre facture et bien plus encore.

20407787fr_ba_a0

L'éditeur (saisir ou modifier des entrées/écrire des SMS)

Changement de la casse : Touche Étoile
À l'écran est affiché « Abc », « abc » ou « ABC ».

Déplacement du curseur :

Déplacez le curseur grâce à la **touche de navigation** vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

Supprimer :

Appuyez brièvement sur la **Touche programme gauche** : le signe à gauche du curseur disparaît.

Appuyez sur la **Touche programme gauche** et maintenez la pression : tous les signes disparaissent.

Insérer des signes :

Placez le curseur à l'endroit désiré et saisissez des signes.

20407787fr_ba_a0

Tableau des signes disponibles (entrées du répertoire téléphonique)

Touche Signes (Majuscules)

1	space 1 @ _ # = < > ( ) & £ $ ¥ € [ ] { } ¤ §
2	A B C 2 Ä Ā Á Â Ã Å Æ Ç
3	D E F 3 È É Ë Ê Δ Φ
4	G H I 4 Ğ İ Í Î Ÿ Ī Γ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ö Ò Ó Ô Õ Ø Ñ
7	P Q R S 7 β Ş Π Θ Σ
8	T U V 8 Ü Ù Ú Û
9	W X Y Z 9 Ý Ÿ Ω Ξ Ψ
0	. 0 , / : ; " ' ! ¡ ? ¿ * + - % \ ^ ~ |

Touches Signes (Minuscules)

1	space 1 @ _ # = < > ( ) & £ $ ¥ € [ ] { } ¤ §
2	a b c 2 ä à á â ã å æ ç
3	d e f 3 è é ë ê Δ Φ
4	g h i 4 ğ ì í î ï ı Γ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ö ò ó ô õ ø ñ
7	p q r s 7 β ş Π Θ Σ
8	t u v 8 ü ù ú û
9	w x y z 9 ý ÿ Ω Ξ Ψ
0	. 0 , / : ; " ' ! ¡ ? ¿ * + - % \ ^ ~ |

Remarque : Passez d'un mode à l'autre grâce à la touche Étoile :

- Majuscules (ABC)
- Minuscules (abc)
- Majuscule au début du mot (Abc)

Tableau des signes disponibles (SMS)

Touche Signes (Majuscules)

1	space 1 @ _ # = <>()& £ $ ¥ € [ ] { } ¤ §
2	A B C 2 À Ä Ç Å Æ
3	D E F 3 É È Δ Φ
4	G H I 4 Ì Γ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ñ Ò Ö
7	P Q R S 7 β Π Θ Σ
8	T U V 8 Ù Ü
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ
0	. 0 , / : ; " ' ! ¡ ? ¿ * + - % \ ^ ~ |

Touches Signes (Minuscules)

1	space 1 @ _ # = < > ( ) & £ $ ¥ € [ ] { } ¤ §
2	a b c 2 à ä ç å æ
3	d e f 3 é è Δ Φ
4	g h i 4 ì Γ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ò ö
7	p q r s 7 β Π Θ Σ
8	t u v 8 ù ü
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ
0	. 0 , / : ; " ' ! ¡ ? ¿ * + - % \ ^ ~ |

Remarque : Passez d'un mode à l'autre grâce à la touche Étoile :

- Majuscules (ABC)
- Minuscules (abc)
- Majuscule au début du mot (Abc)

Remarque pour les personnes portant des prothèses auditives

Si vous portez une prothèse auditive, il se peut que le Aton CLT321 provoque un bourdonnement désagréable. Ce bourdonnement est provoqué par des signaux radio couplés dans la prothèse auditive.

Support

Si vous avez des questions générales sur les produits et services, le service client de Swisscom est disponible à tout moment au numéro gratuit 0800 800 800 ou à l'adresse Internet **www.swisscom.ch**.

Garantie

Nos services de réparation se conforment aux « Conditions de garantie Swisscom (Suisse) ».
Si vous constatez des défauts, vous pouvez vous tourner vers votre point de vente ou vers le service client Swisscom correspondant. En cas de recours à la garantie, l'acheteur doit se charger d'apporter et de récupérer l'appareil. Si vous souhaitez que des défauts ou dysfonctionnements soient traités à votre domicile (pas possible pour tous les appareils), Swisscom vous facture le déplacement, le véhicule et la durée du travail.
Pour les appareils loués, vous bénéficiez d'un service à domicile gratuit.

Restrictions
La garantie ne s'étend pas au matériel d'exploitation ou de consommation tel que les piles, les batteries ou les supports d'information (par exemple : modes d'emploi en version CD ou papier). Elle ne s'étend pas non plus aux défauts causés par l'humidité ou d'autres influences extérieures (chutes, pression ou chocs, y compris les dommages durant le transport).

20407787fr_ba_a0

Homologation/conformité

Cet appareil est destiné à fonctionner sur un réseau suisse analogique. Les particularités spécifiques à différents pays sont prises en considération. Pour des questions concernant les différences entre réseaux téléphoniques publics, veuillez vous tourner vers votre spécialiste ou votre opérateur. Par la présente, Swisscom garantit que cet appareil satisfait aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la Directive 1999/5/EG. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site Internet suivant : **www.swisscom.ch**

Consignes d'entretien

Nettoyez les surfaces du boîtier avec un tissu doux et sans peluches. N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvant.

Supprimer les données personnelles

Avant de céder votre terminal à un tiers, de le vendre ou de le soumettre à une éventuelle réparation, nous vous recommandons expressément de supprimer toutes vos données personnelles (par exemple : contacts, listes d'appels, etc.) et de revenir aux paramètres par défaut, faute de quoi des tiers pourront consulter vos données personnelles..

20407787fr_ba_a0

Remarques concernant le recyclage

À la fin de sa vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales, mais doit être rapporté à un point de vente ou un point similaire dédié au recyclage des appareils électriques et électroniques selon l'ordonnance sur la restitution, la reprise et l'élimination des appareils électriques et électroniques (OREA). Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Par le recyclage, la réutilisation des matériaux ou toute autre forme de réutilisation des anciens appareils, vous contribuez grandement à la protection de l'environnement.

Données techniques

Standard : DECT/GAP
Nombre de canaux : 120 canaux duplex
Fréquences : 1880 MHz à 1900 MHz
Mode Duplex : Multiplexage temporel, 10ms longueur de trame
Espacement du canal : 1728 kHz
Débit binaire : 1152 kBit/s
Modulation : GFSK
Codage de la parole : 32 kBit/s
Puissance d'émission : 10 mW (puissance moyenne par canal)
Portée : jusqu'à 250 mètres à l'extérieur, jusqu'à 40 mètres à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique de la station de base : 100 ~ 240 V/50 Hz (bloc secteur)
Durée d'autonomie du combiné :
en veille/en communication
Li-Ion 3,7 V/1000 mAh = jusqu'à 300 h/jusqu'à 20 h

20407787fr_ba_a0

Durée d'autonomie de la batterie : environ 10 heures
Conditions ambiantes admissibles pour le fonctionnement du combiné :
5° C à 40° C ; 20 % à 75 % d'humidité relative
Conditions ambiantes admissibles pour le fonctionnement de la station de base :
5° C à 40° C ; 20 % à 75 % d'humidité relative
Température de stockage admissible : -10° C à +60° C
Numérotation : DTMF/IWV
Fonction touche R : Flash
Dimensions station de base (mm) :
Longueur/Largeur/Hauteur = environ 140 x 85 x 70
Dimensions combiné (mm) :
Longueur/Largeur/Hauteur = environ 160 x 50 x 18
Poids station de base : 186 g
Poids combiné : 117 g (sans batterie), 140 g (avec batterie)
Cordon de branchement téléphonique
Programmation : TSV sur PIN 3 et 4 selon CTR 37 (programmation européenne/codé F)
Bloc secteur : Prise européenne

20407787fr_ba_a0

dt/fr/it 06. 2014